

GORDON A. HOLMES
01554
COMMON HEALTH MICRO FILM
3395 AMERICAN DR. UNIT II
MISSISSAUGA
L4V 1T5
ON
9201

60¢
plus TPS

LIBERTÉ

2 Saint-Boniface, du 15 au 21 novembre 1991

Tél.: 237-4823

Fax: 231-1998



À votre service
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack,
Yvon Tétreault, Claude Lavack
SALON MORTUAIRE

Lesjardins
357, RUE DES MEURONS
Tél. 233-4949

ASSURANCES

AUOPAK

D'ESCHAMBAULT

136, BOULEVARD PROVENCHER

GILBERT D'ESCHAMBAULT

Tél.: 237-4816



photo: Karine Beaudette

Des tours de théâtre

Les gens de Notre-Dame-de-Lourdes préparent une pièce dans le cadre des festivités du centenaire. Les faiseurs de tours sera présentée du 22 au 24 novembre dans la salle toute neuve du village. Voir en page 9.

Le salut d'Edouard Saurette

Après son accident de voiture en 1989, Edouard Saurette a commencé à mettre en perspective sa vocation religieuse. Aujourd'hui, il sauve son âme dans son nouvel état de mari et père de famille. Page 15.

L'après Dobbie-Castonguay

En attendant que reprennent les consultations fédérales sur le projet de renouvellement constitutionnel, le député Ronald Duhamel de Saint-Boniface est persuadé qu'il y a encore du travail à faire. Page 3.

Citation de la semaine

«Ça fait chaud au cœur de voir mes trois petits neveux qui crient, des estrades: Go mon oncle, Go mon oncle!»

Paul Gauthier, un ancien des Canadiens de Saint-Pierre-Jolys, qui joue cette année avec les Habs de La Broquerie, l'équipe de son village natal. Page 13.



photo: Yves Chartrand

La Roche pris sur le fait!

Un petit incident a marqué la soirée de lancement de la Radio communautaire du Manitoba, CKXL, le 10 novembre au Rendez-Vous. Les prétendus responsables du service de sécurité mis sur pied par la station ont révélé que le morningman Christian La Roche n'avait pas sa carte de membre! Ce fut une façon amusante de lancer la campagne de recrutement, surtout pour ceux qui souhaitent appuyer CKXL ou même qui espèrent faire une émission, hein Christian?

J'♥ le dépôt à terme de ma Caisse!



Le dépôt à terme – un investissement sûr et payant!

- ♥ Minimum 100\$
- ♥ Encaissable en tout temps - sans pénalité (avec intérêt payable pour chaque jour en dépôt)

- ♥ Deux retraits partiels possibles sans frais
- ♥ Taux d'intérêt compétitif
- ♥ Garanti à 100%



La Caisse populaire
de Saint-Boniface



LA TÉLÉ-CAISSE 235-1414

(pour les taux d'intérêt à date)



CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Ronald Duhamel
Député de Saint-Boniface

OTTAWA
Pièce 249 Édifice Wellington
Ottawa, Ontario
K1A 0A6
Tel: (613) 995-0579

WINNIPEG
238, chemin St. Mary's
Winnipeg, Manitoba
R2H 1J3
Tel: (204) 983-3183

Heures de bureau:
de 9h à 17h
du lundi au vendredi



RONALD DUHAMEL vous invite à être à l'écoute pour la diffusion de l'émission communautaire «Rapport du député», au canal 11, le mardi 19 novembre à 21 h et pour la rediffusion le mercredi 20 novembre à 16 h 30. La discussion portera sur **La Jeunesse**.

Les chaussons qui voyagent

Le Ballet royal de Winnipeg, c'est une série de premières: la première compagnie de ballet au Canada, la première du Commonwealth à recevoir une charte royale, la première compagnie canadienne à faire une tournée en Union Soviétique, Europe, Australie et Amérique du Sud. Et toujours première dans le coeur de Winnipeg!

WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ●™



LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 30%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal ne limitera au moment payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25\$ au Manitoba, 30\$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35\$ à l'étranger. À ces tarifs s'ajoute la TTS fédérale de 7%.
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Dorian Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0677.

CAYOUCHE

L'YÂBE EST AUX VACHES!



Cayouche
La Liberté '91

SOMMAIRE

ACTUEL



Paul Gagnon. Page 6.

- **Accident:** le Collège universitaire de Saint-Boniface attend les rapports. Page 1.
- **Comité Dobbie-Castonguay:** selon Ronald Duhamel, il y a encore quelque chose à faire. Page 3.
- **CKXL:** maintenant que la radio est en ondes, il faut assurer sa survie. Page 3.
- **Ici et ailleurs:** page 3.
- **Éditorial:** Des tomates et des oeufs pourris par Jean-Pierre Dubé. Page 4.
- **Passé/Présent:** Suzanne Druwé. Page 4.
- **Le coin du camelot:** page 4.
- **Lettres:** pages 4 et 6.
- **CUSB:** une semaine par excellence pour enlever la peur de l'université. Page 5.
- **Saint-Adolphe:** nouveaux égouts, nouvelle rue principale. Page 6.
- **Eau:** Bothwell va peut-être fournir Sainte-Agathe et Saint-Adolphe. Page 6.
- **Télé-Relais:** l'émission sera de retour au le Festival des Voyageurs de 1992. Page 7.
- **Loi scolaire:** les francophones s'inquiètent pour la religion. Page 8.

CULTUREL

- **Théâtre:** une pièce faite spécialement pour le centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes. Page 9
- **Hart-Rouge:** au palmarès depuis cinq semaines. Page 9.
- **La pause... musique:** page 9.
- **Blues:** un premier festival à Winnipeg. Page 10.
- **Les Miz:** de retour au Manitoba en juin 1992. Page 11.
- **Molière:** Le Misanthrope par le Studio Classique au CCFM. Page 11.
- **Les Rendez-Vous:** page 12.

SPORTS

- **Hanover-Taché:** des Canadiens à la rescousse des Habs. Page 13.
- **Les As:** Grégoire de retour dans le filet. Page 13.
- **En bref:** page 13.

SOCIÉTÉ



Christian Delaquis. Page 9.

- **Religion:** un accident a causé une volte-face pour Edouard Saurette. Page 15.
- **Feu vert:** page 15.
- **Gens d'ici:** Normand Gousseau. Page 15.
- **Emplois et avis:** pages 14, 16 et 17.
- **Télé-horaire:** pages 18 et 19.
- **Bicolo:** pages 20 et 21.
- **La chronique religieuse:** page 22.
- **Petites annonces:** page 22.
- **Quiz:** page 23.
- **Recette:** page 23.
- **À votre service:** page 24.

Le MANITOBA de A à Z

- **Notre-Dame-de-Lourdes:** page 9.
- **Saint-Adolphe:** page 6.
- **Saint-Boniface:** pages 5, 10 et 11.
- **Saint-Norbert:** page 8.
- **Sainte-Agathe:** page 6.

Une politique culturelle

Ontario - Le gouvernement provincial est bien décidé à mettre sur pied une politique culturelle pour les francophones de la province. La ministre de la Culture et des Communications a accueilli avec enthousiasme le rapport final du Groupe de travail créé le 12 avril dernier. Pour la première fois un gouvernement ontarien reconnaissait l'importance de traiter la culture francophone de façon distincte. La ministre Karen Haslam a même reconnu publiquement que la province avait un dossier très faible en matière de collaboration avec la communauté francophone. On propose notamment la création d'une Division franc-ontarienne au sein du ministère. (APF)

Augmentation des mises en chantier

Winnipeg - Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le nombre total de mises à chantier dans les centres urbains du Manitoba est passé de 104 logements en octobre 1990 à 214 en octobre 1991. Le nombre de mises en chantier de logements individuels a augmenté de 35 % en octobre pour atteindre 141, comparativement à 104 l'an dernier. À Winnipeg, les mises en chantier ont plus que doublé en octobre par rapport à l'an dernier. Cependant, le secteur de la construction accuse un important recul. À la fin d'octobre, il avait chuté de 49 % par rapport à la même période en 1990. Heureusement, le nombre de mises en chantier de logements collectifs a grimpé à 343 à Winnipeg, soit une hausse de 42 % sur les chiffres enregistrés de janvier à octobre 1990.

Le crédit agricole déménage toujours

Ottawa - En dépit de rumeurs selon lesquelles le fédéral remettait en question sa décision de déménager l'administration centrale de la Société du crédit agricole (SCA) à Regina, le ministre Bill McKnight indique que la réinstallation suit son cours. La SCA a déjà visité la ville afin de voir si des bureaux étaient disponibles en vue du déménagement prévu pour septembre 1992.

La foresterie durable en Ontario

Sault-Ste-Marie - Les gouvernements fédéral et provincial investiront 50 millions \$ dans le cadre d'un projet visant la promotion de la foresterie durable dans le Nord ontarien. Cette entente vise l'établissement d'un rendement concurrentiel, constant et durable, tout en rehaussant la qualité des ressources naturelles. Les fonds seront alloués au développement, à la gestion par les autochtones et à la sensibilisation auprès du public.

ACTUEL

Ronald Duhamel veut participer au débloccage constitutionnel

«Il y a encore quelque chose à faire»

Au moment d'aller sous presse, le ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, annonçait la tenue de cinq forums publics dans les régions du Canada sur le projet de renouvellement de la constitution. Quand à l'avenir du Comité Dobbie-Castonguay, rien n'avait encore été résolu.

«D'après ce que j'entends, le Comité va aller de l'avant sans les partis d'opposition, a déclaré le député libéral de Saint-Boniface. (Joe) Clark n'a pas répondu aux conditions qu'on a mises de l'avant.

«J'ai l'impression qu'il y a un grand nombre de Canadiens qui sont fatigués, a déclaré le député de Saint-Boniface, qui veulent qu'on fasse autre chose. Mais sans stabilité constitutionnelle, il n'y a pas de stabilité économique.

«On est dans cette situation-là et ce n'est pas plaisant, lance Ronald Duhamel de son bureau de circonscription. Moi, je n'aime pas faire du ménage, mais il le



Ronald Duhamel: «Je veux que ce soit un comité efficace».

faut. Faisons le ménage, après on ira au pique-nique. Il y a encore quelque chose à faire. Il faut trouver quelle est la

meilleure façon.»

Le député libéral siégeait au comité Dobbie-Castonguay lorsque les audiences publiques

tenues au Manitoba ont tourné à la confusion et au désastre.

«J'étais pas content, c'était embarrassant. On ne peut pas continuer sur le même sentier. Je veux travailler sur un comité, mais je veux que ce soit efficace.

«Le mandat du comité était flou. C'est comme si on avait dit: on a trois ou quatre semaines, on va aller faire un voyage. Est-ce qu'on s'en allait pour parler, pour écouter, pour discuter? C'était pas précis.

«Les conditions que le Parti libéral a imposées, c'est que le comité ait des objectifs précis, qu'on définisse comment les rejoindre, et le temps. Le parti a inclus la démission de Mme Dobbie dans ses conditions pour participer.»

Pour sa part, le député de Saint-Boniface était disposé à laisser le ministre Joe Clark décider du sort des coprésidents. «C'est à lui de décider si leur coprésidence compromettrait le succès de la commission.»

Jean-Pierre DUBÉ

Assemblée annuelle de la radio communautaire

Assurer la survie de CKXL

Maintenant que CKXL, la Radio communautaire du Manitoba, est en ondes, il faut assurer sa survie. C'était le message principal lors de l'assemblée annuelle du 7 octobre.

Une radio communautaire, par définition, dépend sur la communauté. CKXL va continuer de mettre ce principe à l'oeuvre au cours de l'année.

«Au niveau financier, nous avons trois volets à développer, explique André Boucher, directeur. Premièrement, le membership. Les membres actuels ont une carte qui était bonne jusqu'à la mise en ondes. Ils doivent renouveler leur membership. On aimerait augmenter à 2 000 membres (1 000 l'année dernière).»

La radio communautaire lance donc une campagne de recrutement. Pour encourager les gens à devenir membre, CKXL vient de conclure une entente avec la succursale Voyage Uniglobe Southdale. La radio assure la publicité pour Uniglobe en échange de deux billets pour Las Vegas (Nevada) qui seront tirés au mois de février parmi tous les individus-membres.

«Le deuxième volet, c'est une campagne de prélèvement de fonds en mai. Le conseil n'a pas encore décidé du montant à prélever ou de la durée de la campagne. Le membership et la campagne, c'est que le CRTC exige des preuves que la communauté contribue.»



Le conseil d'administration de la Radio communautaire du Manitoba en 1991-92. De gauche à droite, derrière: Paul Toupin, Joanne LaCoste, Étienne Boucher et Daniel St-Vincent; devant: Gérald Nadeau, Fernand Nadeau, Joanne Desrosiers et Nicole Dupéré. Absent: Alain Mulaire.

Le troisième aspect financier, c'est la publicité en ondes, continue André Boucher. «Il faut pousser de ce côté-là, aller chercher des organismes.

«Jusqu'à présent, je dirais qu'une quinzaine de commerçants ont fait des publicités. Il faudrait remplir nos 12 minutes allouées par heure. On a des ententes verbales avec beaucoup de gens.»

Éventuellement, CKXL aimerait atteindre l'autonomie financière. «On reçoit encore des subventions du secrétariat d'État qui nous aide beaucoup à démarrer, mais notre but à long

terme est d'être auto-suffisant dans cinq ans.»

En retour, la radio communautaire donne beaucoup à sa communauté: «Les profits doivent être réinvestis dans la communauté, par exemple sous forme de cours de formation, de commandite de spectacle ou en bourses d'étude», précise le directeur.

CKXL veut aussi tenir une fois l'an une réunion publique pour rassembler les membres de la radio et réviser la programmation. «Pour maintenant, on veut concentrer sur aller en campagne rencontrer les commu-

nautés et voir c'est quoi les besoins.»

Les nouveaux membres élus au conseil d'administration sont: Étienne Boucher, Joanne Desrosiers, Nicole Dupéré, Joanne LaCoste (Conseil jeunesse provincial), Gérald Nadeau (Centre culturel franco-manitobain) et Daniel St-Vincent.

Les membres qui sont demeurés sur le conseil sont: Alain Mulaire, Fernand Nadeau et Paul Toupin. Le CA se rencontre le 4 décembre pour décider de l'exécutif.

Karine BEAUDETTE

ÉDITORIAL

Des tomates et des oeufs pourris

Les événements des dernières semaines sur la scène constitutionnelle laissent peu de place à l'optimisme. Il semble que de groupe de travail en groupe de travail, d'audience publique en audience publique, les démarches du gouvernement Mulroney nous approchent lentement du précipice.

Ce précipice, c'est le vide que les Canadiens vont sentir lorsque le sol du Québec se dérobera sous leurs pieds vers la fin de 1992.

Les déboires du Comité mixte spécial sur le renouvellement du Canada illustrent le cynisme des élus face à la consultation populaire, depuis l'échec de Meech.

On entend presque le premier ministre dire aux Canadiens qui ont demandé d'être consultés davantage: vous voulez brailler, vous allez brailler pour quelque chose!

C'est avec du cynisme que l'on répond au cynisme, malheureusement. Il n'est pas certain que les prochains consultants ne seront pas accueillis avec des tomates et des oeufs pourris.

Le fait est que la marge de manoeuvre de Brian Mulroney est tellement mince qu'elle pourrait être inexistante. Son projet de renouvellement ne soulève pas d'enthousiasme. Au contraire. On en est encore aux réactions de politesse qui précèdent la tempête.

Pendant ce temps, on envoie un groupe de 30 parlementaires se ballader dans le paysage en pensant que les Canadiens vont se présenter en hordes pour parler de 28 propositions qu'ils n'ont pas lues.

Que le Comité Dobbie-Castonguay s'organise? Non. Il est trop tard. Qu'on nous envoie une autre commission pour remplacer celle-ci, mieux organisée? Non plus. Qu'on nous laisse tranquilles. On a été assez consultés pour le moment.

Si la population réagit par un haut-le-cœur à la formule de consultation, c'est en grande partie à cause de l'impression de cause perdue que génère le contenu des propositions.

Comme citoyens, qu'est-ce que ça donne de réagir? C'est aux élus de s'entendre. Donnez-nous des choix pour qu'on puisse voter.

Si mouvement il y a chez les Canadiens, ce n'est pas dans le sens du compromis. C'est plutôt le contraire qui se produit, au profit des souverainistes et des réformistes. Sommes-nous devant un pays impossible à réconcilier? Peut-être.

Le gouvernement fédéral n'a pas le choix que de continuer à chercher une solution. Brian Mulroney ne s'avouera jamais vaincu. Même si, à ce point-ci, la seule forme de consultation qui intéresse est l'appel aux urnes.

Il reste moins qu'une année pour s'entendre. Il faudra que chacun renonce à quelque chose.

L'espoir qu'on peut encore entretenir, c'est que les premiers ministres des provinces s'entendent et agissent rapidement.

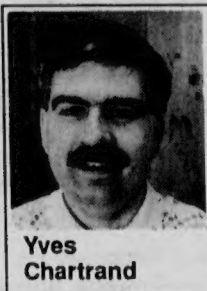
Mais d'abord, le premier ministre doit mettre de l'ordre dans le dossier, nous expliquer clairement le processus et comment il entend le mener à bon terme avant qu'il ne soit trop tard.

Jean-Pierre DUBÉ

Grand soldes automnal Hildebrand Music Steinbach 1-326-1395

Batterie: ensemble de cinq morceaux 399 \$ — Accordéon basse (120) 899 \$ — Piano digital Korg C3500 1 995 \$ — Orgue classique Wuritzer 5 995 \$ — Accordéons à boutons - 1 rangée 149 \$, 2 rangées 259 \$, 3 rangées 569 \$ à 1 495 \$ — Mandolines 129 \$ à 699 \$ — Banjos 179 \$ à 999 \$ — Violons d'étudiants 59 \$ à 485 \$ — Violons professionnels 699 \$ à 5 400 \$ — Guitares basses 189 \$ — "Charvel" basse 699 \$ — Amplificateur de basse Crate 80 W 499 \$ — Amplificateur de basse d'étudiant 139 \$ — Guitare Jackson 999 \$ — Amplificateur de chorale Fender M80 699 \$ — Guitare électrique Westone 189 \$ — Amplificateur d'étudiant 69 \$ — Guitares (plus de 100) 59 \$ à 1 950 \$ — Tympanon à marteau 399 \$ — Tympanon à 5 cordes 89 \$ — Tympanon électrique à deux manches 169 \$ — Piano digital Kawai 2 195 \$ — Vaste choix de claviers Casio CT470 299 \$ — Piano Hyundai 48" 3 695 \$ — Guitares Takamini 20 % de rabais — "Omnicords" 289 \$ — Autoharpes 199 \$ à 370 \$ — Amplificateur Roland JC77 895 \$ — Clavier (déjà utilisé) Roland E20 1 295 \$ — Magnétophone multi-pistes Fostex 599 \$ — Orgue Lowrey (démonstrateur) 2 495 \$.

LIVRAISON



Yves Chartrand

Après Marc Jubinville la semaine dernière, voici l'autre recrue franco-manitobaine de Radio-Canada, Suzanne Druwé.

La première fois devant la caméra, comment était-ce?

Suzanne Druwé: J'ai senti que j'avais ma place. Les réactions des profs à l'école (Pro-Médias) où j'étais étaient très positives. Ça va à l'encontre de ce que tout le monde pense à l'école: leur image n'est pas correcte, ils ont l'air drôle, ils n'aiment pas ça se voir. Je me sentais confortable, capable de me regarder. Ici, ça vient par après que tu réalises à quel point les gens peuvent te voir. On est dans un petit studio, on fait face à une caméra, on est assis à côté de nos collègues, on n'a pas vraiment une bonne impression du nombre de gens qui peuvent nous voir.

Quand j'ai commencé en juillet, je faisais ça juste comme ça. C'est quand c'est devenu permanent que j'ai eu des craintes. Je voulais que ce que je faisais me reflète moi, que ça devienne mon émission comme celle de Pierre (Chevrier) et Stéphane (Langdeau). Je n'avais pas plus de craintes que ça. Je me disais «je commence, ça va prendre du temps, faut que je me donne du temps pour être à l'aise et me donner confiance».

Est-ce plus facile se préparer maintenant qu'au début?

S.D.: Absolument! Surtout du côté des reportages, ça devient de plus en plus facile. La première fois que j'ai préparé un reportage, je pensais avoir une attaque de cœur! Ça m'a vraiment énervée. À l'école Pro-Médias, on n'avait pas de formation de journaliste, plutôt d'annonceur. Il faut commencer à zéro et t'as aucune expérience.

Les gens font-ils beaucoup de commentaires?

S.D.: Les commentaires sont très positifs. Ça m'encourage! Ce sont des gens que je rencontre ici et là et qui prennent le temps de venir me le dire. Ça me touche énormément. Ils vont me dire «je te regarde à la télévision et j'aime bien ça, tu fais vraiment bien ça». J'étais dans

passé/PRÉSENT

Suzanne Druwé: Dans la foulée de Scully?



Suzanne Druwé: «J'aimerais faire des entrevues à la Scully. Je sais que ça peut sembler un peu trop, mais c'est ce que j'aimerais faire.»

un centre commercial avec ma mère et une dame m'a dit «Suzanne, tu ne me connais pas, mais je te vois à tous les soirs et je t'aime bien». Ma mère m'a regardé: «Comment ça, il y a des gens qui vont venir te dire ça». Les gens nous voient dans leur salon à tous les soirs.

Je me demande toujours ce qu'ils pensent de ce que j'ai fait. Mais on se critique beaucoup aussi. Il y a des hauts et des bas, et un équilibre dans tout ça. Ça ne me dérange pas de travailler avec Pierre et Stéphane qui ont plusieurs années d'expérience.

Je peux apprendre d'eux. Pierre est très professionnel, Stéphane aussi. Stéphane a beaucoup d'énergie, alors je prends un peu des deux. Je ne me suis jamais sentie intimidée, ni mal à l'aise avec ça.

Préfères-tu la radio ou la télévision?

S.D.: Je n'ai pas fait assez de radio ou de télévision pour savoir si c'est l'un ou l'autre qui me plaît plus. J'aime les deux! C'est très différent. La radio, c'est tellement plus immédiat, plus spontané. La télévision, c'est spontané mais beaucoup moins. C'est beaucoup plus structuré.

Ça t'es arrivé de ne vraiment pas être satisfaite?

S.D.: Absolument! Les gens dépendent énormément de la météo. Ils prennent à cœur ce que tu leur dis. Je ne veux pas les induire en erreur. Je me rappelle qu'une fois, je leur avais dit qu'il ferait pas beau une fin de semaine. Le samedi matin, il faisait soleil et je me sentais mal!

Du côté culturel, il y a des fois où je suis moins satisfaite, mais il y a des contraintes. Je me regarde moins qu'au début. Maintenant, c'est plus un instinct. Avant, ça me faisait du bien de me voir, c'était rassurant car je m'étais sentie naïve en disant ça, mais finalement ça avait bien passé!

EN VITESSE...

* Les gagnants de la tombola du Comité Pro-Vie de la paroisse du Précieux-Sang, qui a eu lieu le 27 octobre 1991, sont les suivants: 1er prix - Mme C. Knockaert; 2e prix - Mme A. Managré; 3e prix - Germaine J. Van Braeckel.

* Le prochain voyage de la Fédération des aînés franco-manitobains sera au Portugal. Départ le 10 février 1992 pour une période de trois à six semaines. Il faut s'inscrire avant le 27 novembre. Renseignements: 235-0670 ou 1-424-5243.

Lettre

Une expérience inoubliable

À tous les membres de la communauté franco-manitobaine,

Permettez-moi, en mon nom personnel et en tant que président sortant de la Société franco-manitobaine de vous remercier pour votre col-

laboration au cours des deux dernières années.

Mon mandat est maintenant terminé. Une expérience inoubliable, une expérience qui m'a permis de grandir personnellement, qui m'a permis de partager.

Je suis très reconnaissant envers la communauté franco-manitobaine pour l'appui et l'encouragement qui m'ont été accordés au cours de ces deux dernières années. J'ai été témoin de votre grande compréhension envers la SFM et les personnes qui y travaillent.

En tant que président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, j'aurai à poursuivre des dossiers nationaux. Soyez assurés que j'attacherai toujours un intérêt particulier au Manitoba français.

Je garde d'heureux souvenirs de mon séjour à la SFM. Soyez assurés que vous pourrez toujours compter sur mon appui et sur ma collaboration.

Raymond Bisson
Président sortant de la SFM
Le 7 novembre 1991

Le coin du camelot



Luc Dantinne, 12 ans, s'occupe des rues Masson et Cathédrale. Il est le plus jeune fils de Justine et Daniel Dantinne. Il a deux frères, Benoit, 14 ans, et Jacques, 16 ans. Né à Québec, Luc Dantinne est pourtant un partisan des Canadiens de Montréal! Il évolue présentement au centre au sein d'une équipe de catégorie A-1 de Southdale. Il a rencontré Mario Lemieux lors d'un voyage à Pittsburgh l'an dernier et souhaite devenir un joueur professionnel. Pour l'instant, il travaille à obtenir de bonnes notes en 7e année au Collège Louis-Riel. Il joue aussi au base-ball et au Nintendo.

SAINT-BONIFACE

Bienvenue à l'Hôpital

Le Service des langues officielles de l'Hôpital général de Saint-Boniface tiendra une journée « Bienvenue à Saint-Boniface » le 21 novembre.

À cette occasion, des organismes de la communauté et certains départements de l'hôpital auront des kiosques dans l'auditorium entre 9 h 30 et 16 h.

CKSB diffusera les émissions Ici Midi et Pause Café en direct de la cafétéria. Il y aura également un festival du film dans une pièce attenante.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Lorette Beaudry-Ferland au 237-2750.

Y.C

Alliance chorale Manitoba

MÉLO-MANI INC.

340, boulevard Provencher Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7 Tél.: (204) 233-7423

annonce

une journée chantante à Saint-Jean-Baptiste

Le samedi 23 novembre 1991

Endroit: Couvent de Saint-Jean-Baptiste

Inscriptions: adultes: 10 \$
jeunes (moins de 18 ans): 5 \$

À noter: Les repas ne sont pas compris dans les frais d'inscription.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Gilles Landry au 233-7423 du lundi au vendredi entre 13 h et 17 h ou avec Rita Marion à Saint-Jean-Baptiste au 758-3885.

En roulant sur la rivière

Les roues à aubes continuent d'avancer le long des rivières Rouge et Assiniboine. Les bateaux transportent 120 000 passagers le long d'une piste aquatique au centre de la ville. Les Winnipegois y fêtent la fin des études et les anniversaires, y vont par romantisme ou simplement pour faire un tour.

WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER



La Semaine par excellence

Pour enlever la peur de l'université

Pour la quatrième année consécutive, le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) organise une « Semaine par excellence » destinée à le faire connaître aux jeunes de la 9e à la 12e années.

Bien que la semaine se déroule au mois de mai, il n'est pas trop tôt pour y songer car les inscriptions se terminent en principe à la fin du mois de novembre. Sur les quelque 80 jeunes qui ont participé l'année dernière, un tiers environ provenaient d'écoles françaises.

« Je m'arrange toujours pour proposer un nombre à peu près égal de places aux écoles franco-manitobaines et aux écoles d'immersion, mais comme la demande est plus nombreuse du côté immersion, il faut généralement redistribuer les places », explique Gisèle Barnabé, coordonnatrice de l'éducation permanente au CUSB.

Même si la participation des écoles et des divisions scolaires est jugée « excellente », Gisèle Barnabé pense qu'un plus grand nombre de jeunes Franco-Manitobains pourraient profiter de cette occasion de découvrir le milieu universitaire.

Le programme leur permet non seulement de s'inscrire à un cours général de leur choix (1), mais également de participer à différents ateliers culturels et sportifs et de rencontrer d'autres jeunes. Chaque groupe com-



photo: Laurent Gimenez

Gisèle Barnabé encourage les élèves ou les parents intéressés par la Semaine par excellence à prendre contact le plus rapidement possible avec leur directeur d'école. Il reste encore quelques places.

prend généralement une douzaine de jeunes.

« Ça rend le milieu universitaire plus accessible et ça enlève un peu la peur que certains jeunes peuvent ressentir vis-à-vis de ce monde inconnu pour eux », explique Gisèle Barnabé en précisant que presque la moitié des jeunes stagiaires viennent du rural.

Le succès de la Semaine par excellence est attesté par le nombre croissant de participants et par leur évaluation unanimement positive du programme (95 % d'entre eux le juge bien, très bien ou excellent).

Les frais de participation d'environ 120 \$ comprennent les cours et ateliers ainsi que deux repas par jour. Ce coût est souvent pris en charge par l'école ou la division scolaire. Quant au logement, Gisèle Barnabé précise qu'il y a « toujours moyen » de s'arranger si nécessaire grâce à la bonne volonté des autres participants, voire du personnel du CUSB.

Laurent GIMENEZ

(1) Les cours offerts l'année dernière portaient notamment sur la traduction, l'éducation, les sciences, l'histoire, la littérature, la philosophie, la religion et l'informatique.



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet énoncé ci-après, adressées au gestionnaire de district, Finances et administration, Travaux publics Canada, 2^e étage, 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 14 h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone (204) 983-2372.

PROJET

N° 624666 — Pour SERVICE CORRECTIONNEL CANADA, Stonewall (Manitoba), Établissement de Stony Mountain et Établissement de Rockwood, installation des câbles pour la mise en service d'un réseau local (LAN).

Date limite : le vendredi 29 novembre 1991

On peut consulter le dossier de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg

NOTA: Une séance d'information aura lieu le 15 novembre 1991. Prière de se présenter à 9 h à la caravane de Travaux publics sur le chantier près de l'entrée principale.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada



SRC
CKSB / Manitoba

Quand j'aime
une fois...
j'aime pour toujours!

Une dose d'humour,
une portion de musique,
une touche de surprise...
un menu complet
avec Vincent Dureault
de 12 h 10 à 13 h 00 à CKSB



Nouveaux égouts, nouvelle rue principale

Saint-Adolphe se refait une beauté

Une énorme tranchée a été ouverte sur la rue principale de Saint-Adolphe afin de remplacer le vieux canal d'évacuation des égouts par un tuyau plus large et plus résistant.

Selon Paul Gagnon, conseiller du village, le nouveau tuyau de 12 pouces (au lieu de 8,5) évitera les problèmes de blocage et de rupture qui se sont produits ces dernières années. Le tuyau s'étendra sur 4 500 pieds de la station Esso jusqu'à la digue.

Le coût des travaux représente environ 450 000 \$, dont la moitié sont fournis par le gouvernement provincial. Selon Paul Gagnon, ce coût très élevé est dû au fait que les machines doivent creuser très profondément parce qu'une partie du vieux système d'égout est situé à 23 pieds sous terre.

Les résidents de Saint-Adolphe doivent s'attendre à une augmentation des impôts fonciers de l'ordre de 30 à 40 \$ pendant 20 ans pour une pro-

priété dont l'évaluation fiscale est de 1 200 \$.

À cause des travaux, la rue principale est coupée durant la journée et les véhicules doivent emprunter une petite déviation passant par les rues Delorme, Gagnon, Saint-Adolphe et Lagassé. Paul Gagnon promet que tout sera terminé d'ici la fin de l'année.

Le conseiller de Saint-Adolphe indique que le projet actuel s'inscrit dans le programme de rénovation du village qu'il pousse depuis son arrivée à la municipalité de Ritchot en 1989. Exemple: toutes les rues ont été asphaltées.

La municipalité de Ritchot a également convaincu le ministre de la Voirie, Albert Driedger, de bâtir sur la rue principale un terre-plein central orné de bancs, d'arbres et de fleurs. Les travaux pourraient débuter dès l'automne prochain.

Laurent GIMENEZ



photo: Laurent Gimenez

Paul Gagnon, conseiller municipal de Saint-Adolphe. «On va essayer d'avoir une rue principale aussi belle qu'à Steinbach.»



Claire Breton Gaboury

vous invite à venir voir ses œuvres
à l'occasion de la fête de Noël
du 22 novembre au 31 décembre

L.E. Studio
596, av. Stradbrook

Ouvert: 10 h à 16 h
sur rendez-vous

475-5848 ou 452-0917

Peut-être dès l'été prochain

Sainte-Agathe et Saint-Adolphe boiront l'eau de Bothwell

La municipalité de Ritchot travaille depuis quelque temps sur un projet de 1,5 millions \$ destiné à approvisionner les résidents de Sainte-Agathe et de Saint-Adolphe en eau courante.

Les conseillers de Ritchot voudraient récupérer l'eau souterraine qui affleure en abondance dans la région de Bothwell (municipalité de Hanover) grâce à un système de tuyaux. À l'heure actuelle, cette eau qui inonde régulièrement les champs est canalisée vers les fossés et donc gaspillée.

Selon le conseiller Paul Gagnon, le village de Sainte-Agathe, dont les besoins en eau

sont de 10 gallons à la minute, pourrait être approvisionné dès l'été prochain. L'eau de Bothwell, dont le débit espéré avoisine les 200 gallons à la minute, serait acheminée plus tard vers Saint-Adolphe et la partie de la municipalité située à l'ouest de la Rouge.

Paul Gagnon affirme que le projet ne coûterait pas plus de 300 000 \$ à la municipalité de Ritchot. Le million \$ restant serait fourni par les gouvernements provincial et fédéral avec lesquels la municipalité négocie depuis environ un an et demi.

Le conseiller de Saint-Adolphe précise que l'eau de Sainte-Agathe et de Saint-

Adolphe, qui provient de puits artésiens, n'est «presque pas buvable» depuis plusieurs années. L'augmentation de la consommation et surtout les sécheresses à répétition ont en effet entraîné une baisse de la nappe phréatique.

Laurent GIMENEZ

Lettre

Elle s'identifie à beaucoup de choses écrites

Cher Monsieur le rédacteur,

J'aime beaucoup lire La Liberté. Ayant été élevée à Letellier, je puis m'associer à beaucoup de choses au sujet desquelles vous écrivez.

Bon succès pour l'avenir !

Sincèrement,

Gabrielle Bruyère
Thunder Bay (Ontario)
Le 6 novembre 1991

Un oubli

Dans un article sur les services en français de la province, paru dans La Liberté du 1er au 6 novembre 1991, le nom de Louis Bernardin de Sainte-Anne-des-Chênes a été omis de la liste des 13 membres du Comité consultatif provincial sur la santé. Le titre d'Edmond LaBrosse est bien celui de conseiller spécial et non pas coordonnateur du Secrétariat des services en langue française.



Le dimanche 10 novembre à 10 h 00

LE JOUR DU SEIGNEUR

vous parviendra
de l'église St-Pie de Letellier
à la télévision de Radio-Canada



Le Festival et ses artistes à la télé nationale

Le Télé-Relais revient et sera diffusé au réseau

L'annonce du retour du Télé-Relais de CBWFT a son importance: l'émission de variété produite dans le cadre du Festival du Voyageur sera diffusée sur le réseau national de Radio-Canada. La nouvelle est excellente pour le Festival, pour les artistes, et pour CBWFT.

Le poste de télé française pourra ainsi rétablir un peu sa cote locale bafouée par les coupures de l'an dernier à l'ensemble de la programmation locale. «Nous, on est très heureux», déclare Gilbert Teffaine, le directeur régional de Radio-Canada au Manitoba.

«C'est quelque chose qu'on a offert au réseau, et le réseau a

accepté. On pourra faire connaître le Festival à travers le pays. Il faut se rendre compte que c'est un événement important. Ça fait partie des efforts du réseau de venir chercher des choses dans les régions.»

Produite en collaboration avec le Festival, l'émission Télé-Relais sera présentée durant la semaine du 10 au 14 février, à 18 h 30. Le réseau national va reprendre quatre émissions, à 11 h 30, les 13, 14, 20 et 21 février.

L'irremplaçable Maurice Paquin sera de retour, tandis que la réalisation a été confiée à Richard Simoens, chargé des contributions du Manitoba au réseau depuis le début de l'automne 1991. Une autre per-



Gilbert Teffaine: on va remplir le Rendez-Vous.

Photo: Jean-Pierre Dubé

Gilbert Teffaine. Il va sans doute y avoir des petits changements. Mais en gros, ça va être comme les années passées. Le public sera invité, on est conscient qu'on va remplir le Rendez-Vous à tous les soirs.»

Quant au président du Festival, Marcel Lécuyer, il s'est montré enchanté de la nouvelle:

«C'est une excellente nouvelle pour bien des raisons. Le Télé-Relais fait partie du Festival. Les gens s'en servent pour s'informer sur ce qui se passe, ça leur donne un aperçu global des artistes qui sont dans les relais.

«C'était assez populaire qu'on avait l'embarras de refuser des gens à la porte. Que le Télé-Relais soit diffusé au national, ça montre qu'on a un événement non seulement le fun, mais historique de grande envergure. Pour les artistes, c'est de la bonne promotion.

«Je sais, conclut Marcel Lécuyer, qu'il y a des gens (à Radio-Canada) qui ont travaillé très fort pour le retour du Télé-Relais.»

Jean-Pierre DUBÉ



GÉRALD LAROCHE

LE MAÎTRE DE L'HARMONICA

au Foyer du Ccfm

du 20 au 23 novembre 1991 à 21 h 30

Du BLUES à son meilleur.

Ses compositions blues, zydeco, cajun, fusion-jazz et rythmes africains promettent de vous émerveiller.

Centre
Culturel
Franco-
Manitobain

À NE PAS MANQUER,
dans le cadre du
**Festival de Blues
de Winnipeg.**

Coût d'entrée:
Jeudi et vendredi: 3 \$
Samedi et dimanche: 5 \$

La renaissance des rivières

Soudainement, au coeur de la ville, les berges des rivières redeviennent accessibles. Plus de 200 kilomètres de paysages verts, dorés ou blancs, selon les saisons, pour ceux qui aiment marcher, pédaler ou skier. Et retracer les pas qui ont mené nos ancêtres à cet endroit spécial.

WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER



Centre
Culturel
Franco-
Manitobain

COUPON - RÉPONSE

Où! Je désire participer à la CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1991 du Centre culturel franco-manitobain.

Lors de ma soirée culturelle à domicile

- J'ai joué un jeu en français -

j'ai donc épargné/épargnerai les dépenses suivantes:

- 2 billets pour un spectacle (32\$, 36\$, etc. *)
- repas (25\$)
- transport (8\$)
- gardien.ne (14\$)
- autres

* Prix suggéré (TPS incluse)

Vous trouverez ci-joint un chèque au montant de _____ \$

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Téléphone : _____

N.B. Un reçu pour fins d'impôt sera émis pour un don de 10 \$ et plus.

Vous pouvez gagner deux (2) billets d'avion à destination de Québec!

* Le gagnant sera annoncé à l'émission Radio Réveil de CKSB le vendredi, 20 décembre 1991.

Ce tirage (1) a été rendu possible grâce à la participation de:

INTRA

Agence de Voyages
O'Leary

AirCanada

CKSB

SRC

CKSB / Manitoba

À quelle date aura lieu la première tempête de neige?(2) _____

Combien de centimètres? _____

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Téléphone : _____

(1) Tous les donateurs sont éligibles au tirage.

(2) Un tirage «prix boni» sera fait parmi les bonnes réponses de la ville et de la campagne.

S.V.P. nous faire parvenir votre contribution et votre coupon réponse

Centre culturel franco-manitobain

Campagne de financement

340, boulevard Provencher, Saint-Boniface, R2H 0G7

Merci!

Contribution

Tirage

Les audiences publiques sur la réforme de la loi scolaire

Les francophones inquiets pour la religion

Plusieurs groupes francophones ont profité des audiences publiques sur la réforme de la loi scolaire pour rappeler leur attachement aux exercices et à l'enseignement religieux dans les écoles (1).

Le Comité pour la réforme de la loi scolaire formé par le gouvernement manitobain a déjà

rendu visite à une vingtaine de communautés à l'extérieur de Winnipeg, notamment Saint-Pierre-Jolys.

Selon Maryse Mymin, l'une des cinq membres du comité (2), «les exercices religieux sont l'un des principaux points abordés par les représentants francophones».

La directrice du Landsdowne French Immersion Centre de Winnipeg ajoute que la question religieuse a également été soulevée par plusieurs intervenants non francophones et que la majorité se soit exprimée en faveur du statu quo.

L'actuelle loi scolaire manitobaine fait obligation à toutes les écoles publiques de pratiquer des «exercices religieux» qui prennent le plus souvent la forme d'une courte prière ou d'un moment de recueillement avant de commencer la classe.

SAINT-NORBERT

Le Marché tient sa vente de Noël

Un cinquantaine de marchands participeront à la grande vente de Noël organisée par le Marché Saint-Norbert les 23 et 24 novembre prochains.

Le marché sera installé dans deux locaux situés face à face sur le chemin Pembina à Saint-Norbert: le club Eagles et le club communautaire de Saint-Norbert.

Une variété de produits seront à vendre: de la viande, des pâtisseries et de l'artisanat. Le Marché est ouvert de 10 h à 16 h le samedi 23 et de 10 h à 14 h le dimanche 24 novembre.



Mgr Antoine Hacault.

Chaque division scolaire a le droit de se soustraire à cette obligation ou, au contraire, d'y ajouter un enseignement religieux obligatoire, comme c'est le cas dans la plupart des écoles franco-manitobaines.

Selon David Matas, de la Manitoba Association of Rights and Liberties (MARL), le Manitoba est la dernière province canadienne où cette pratique est encore en vigueur. En Ontario et en Colombie-Britannique, des tribunaux ont déjà statué que la prière obligatoire était contraire à la Charte des droits et libertés.

La MARL, qui a déposé une demande il y a quelques mois devant la Cour du Banc de la Reine, espère qu'il en sera bientôt de même au Manitoba.

«Il y a un consensus juridique dans le pays, mais je ne sais

pas si le gouvernement manitobain en tiendra compte, s'interroge David Matas. La priorité d'un gouvernement est de se faire élire avant de respecter la loi, et il y a beaucoup de gens qui veulent garder la prière dans les écoles au Manitoba.»

Quelle que soit la décision finale du gouvernement, elle affectera directement les Franco-Manitobains. Les écoles françaises sont en effet publiques et elles le resteront même avec la gestion scolaire francophone. La Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) a d'ailleurs fait sa propre présentation devant le Comité sur la réforme de la loi scolaire.

«C'est sûr que si on interdisait purement et simplement la prière ou l'enseignement religieux, les écoles françaises ne pourraient pas échapper, confirme le directeur de la FPCP, Gérard Lécuyer. Mais je ne pense pas que le gouvernement va le faire.»

Une telle décision choquerait certainement beaucoup de parents francophones. Elle ferait en revanche l'affaire de ceux qui, au sein de la communauté, revendiquent le droit à la différence.

C'est le cas de Solange Dusablon qui a demandé plusieurs fois à l'école Pointe-des-Chênes et à la Division scolaire de la Seine l'établissement d'un programme alternatif à la catéchèse.

«Je n'ai pas d'objection à ce que ma fille apprenne des choses sur la religion catholique, mais je ne pense pas qu'on devrait l'obliger à assimiler les dogmes», explique la résidente de Sainte-Anne-des-Chênes qui précise n'appartenir à «aucune religion».

Tous les six jours, sa fille de sept ans reste en classe ou est envoyée à la bibliothèque pour faire des travaux scolaires pendant que ses camarades suivent le cours de catéchèse qui dure 35 minutes. «Elle m'a déjà dit une fois qu'elle était fatiguée d'être différente des autres», souligne Solange Dusablon.

Laurent GIMENEZ

(1) Il s'agit notamment de: Mgr Antoine Hacault, archevêque de Saint-Boniface, la Ligue féminine catholique du Manitoba, la paroisse Précieux-Sang, la Commission catéchétique diocésaine de l'archidiocèse de Saint-Boniface et le Conseil paroissial de Lorette.

(2) Les autres membres sont: Roy White, président, Borden Hawryluk, qui représente les commissaires d'écoles, Claire Riddle, qui représente la communauté autochtone, et Alex Krawec, secrétaire. Le comité est censé présenter ses recommandations au gouvernement d'ici le mois d'avril.

La position de Mgr Hacault

Voici un extrait du mémoire présenté oralement par l'archevêque de Saint-Boniface le 4 novembre devant le Comité sur la réforme de la loi scolaire.

«Nous vous prions de ne pas abandonner, dans l'élaboration de la loi scolaire, cette vision intégrale de l'être humain qui comprend nécessairement toute sa dimension spirituelle. Les valeurs fondamentales sur lesquelles nous bâtissons l'avenir de notre peuple incluent la dimension religieuse, ouverte à la foi en Dieu (...)

«Ainsi, nous pouvons affirmer avec une certaine fierté que l'Église d'ici n'a pas manqué, au cours du siècle et demi dans l'Ouest canadien, à encourager et à soutenir l'effort éducatif de l'ensemble de la population locale.

«Aujourd'hui encore, elle se veut partenaire de l'effort qui continue à se déployer pour mettre à jour le système scolaire que nous connaissons.

«Sans doute, faut-il avoir une vision juste en quoi consiste l'éducation scolaire; mais il faut également nourrir le courage et la détermination nécessaires pour inclure comme composante essentielle de la formation des jeunes et des enfants la possibilité réelle d'une éducation intégrale de la personne.

«Celle-ci, à notre avis, inclut de sa nature que l'école veuille de promouvoir une croissance spirituelle de l'enfant et du jeune, dans le respect explicite des différentes traditions et confessions religieuses.»

La grande allée des rêves

L'avenue Selkirk: ancrée dans la tradition, toujours en transition. Jadis une grande allée des rêves où les gens arrivaient dans un nouveau pays pour ouvrir de nouveaux commerces, commencer de nouvelles vies et réaliser un rêve. Encore aujourd'hui un mélange de boutiques et de résidences, comme un village des vieux pays, mais revitalisé pour les temps modernes.

WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER



Le 100 Nons Inc.

est à la recherche d'un(e)

Directeur(trice) administratif(ve)
à demi-temps

Le(la) candidat(e) verra à l'administration générale de cet organisme, ainsi qu'à la coordination de la programmation, la promotion, le prélèvement de fonds, le membership et devra agir comme liaison entre les artistes, les médias et la communauté francophone.

Le(la) candidat(e) devra posséder des connaissances en administration générale, en recherche ainsi qu'en ce qui a trait aux préparations des demandes de subventions et au prélèvement de fonds. Il(elle) devra également posséder une bonne connaissance du français oral et écrit, être capable de travailler avec un conseil d'administration et être connaissant(e) du milieu francophone.

Salaire: 10 000 - 12 000 \$, selon vos expériences

Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, au plus tard le 2 décembre 1991:



Comité de sélection
Le 100 Nons Inc.
304, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

*Cahier
Manitobain*

Le poulx de la communauté
de 16 h 00 à 17 h 30
avec Monique Lacoste
à CKSB



SRC
CKSB / Manitoba



*Quand j'aime
une fois...
j'aime pour toujours!*

La pause... musique



AUX PORTES DU MATIN: Après Joe Bocan, voici un autre excellent disque cet automne. Richard Séguin, l'homme de Tournée d'Amérique, nous propose des ballades, du soft-rock, et encore plusieurs autres hits dans une carrière toujours aussi intéressante.



PASSION VAUDOU: Patrick Norman, l'homme du grand succès Quand on est en amour, était de passage à l'émission Les anges du matin à Winnipeg. Sur son dernier album enregistré en Louisiane en 1990, on retrouve Elle s'en va, Les rois de Bourbon Street et Madame Rose.



SNOB: Les B.B. ont connu tout un succès avec leur premier album. Le deuxième risque de se vendre simplement sur la lancée du premier. En voulant faire plus sérieux, le trio de beaux gars a perdu un peu de cette énergie qui les caractérisait.



BARBARELLA: L'imprésario Guy Cloutier est célèbre pour avoir lancé René et Nathalie Simard. Il nous offre ici cinq jeunes femmes parées de cuir. Le hic, c'est que leur gros rock répétitif n'arrive pas à masquer la faiblesse des textes et des voix. On a au moins eu l'idée de reprendre la chanson Harley Davidson de Gainsbourg.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

Les faiseurs de tours à Notre-Dame

Une pièce qui rappelle la petite histoire

Notre-Dame-de-Lourdes monte pour la première fois depuis 20 ans une pièce de théâtre, *Les faiseurs de tours*, faite sur commande par un ancien de Notre-Dame-de-Lourdes, Rhéal Cenerini, à l'occasion du centenaire de la paroisse.

«Le Comité du centenaire a demandé à Rhéal Cenerini d'écrire une pièce avec de la couleur locale, explique Huguette Vigier, porte-parole du comité responsable. Le résultat est *Les faiseurs de tours*, qui fait allusion à des personnages qui auraient pu exister dans le passé de Notre-Dame.»

La pièce se déroule juste avant le grand Congrès eucharistique qui a rassemblé 5 000 personnes à Lourdes en 1939. «C'était un gros événement à Lourdes, explique Rhéal Cenerini. Sur ce fonds historique, j'ai brodé une histoire qui avait de l'intérêt pour les gens de Lourdes. La pièce rappelle la petite histoire du village comme je le connaissais.

«L'événement du Congrès eucharistique m'a aussi permis d'utiliser la chorale de Notre-Dame-de-Lourdes. J'ai voulu intégrer ça à la pièce.» La chorale chante trois fois, au tout début, puis avant et après le troisième acte.

L'auteur de la pièce, qui a aussi écrit *Kolbe* (monté au Collège de Saint-Boniface en 1990), continue: «J'ai utilisé la structure d'une comédie classique: deux amoureux, un malentendu qui les empêche de se voir et qui se règle à la fin. La pièce se termine sur une note de fête.»



photo: Karine Beaudette

La pièce *Les faiseurs de tours* sera présentée le 22 novembre à 12 h 30 (pour l'école), le 23 novembre à 20 h et le 24 novembre à 14 h. Les billets (8 \$) sont en vente à Foldart Mini-Stop, aux épiceries Solo et Tomboy à Notre-Dame-de-Lourdes, et aux librairies La Boutique du livre et À la page à Saint-Boniface.

Les rôles et l'organisation en général (1) sont tous assurés par des gens de Lourdes ou anciennement de Lourdes. «Les comé-

diens sont tous enthousiasmés, raconte Huguette Vigier, qui est aussi souffleuse. C'est un plaisir de travailler avec eux. On a toujours beaucoup de fun.»

Rhéal Cenerini rappelle que la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes est composée de personnes venues de partout en France, de la Suisse, du Québec et même de l'Italie. «Avec une

variété d'accents comme ça, les comédiens m'ont demandé comment ils devaient rendre le texte.

«Le texte de la pièce est assez neutre, pour ne pas reconnaître une descendance particulière. J'ai dit que c'était aux gens de l'ajuster pour eux-mêmes. Le texte donne cette liberté. Et aussi, il y a un certain montant d'improvisation. Les comédiens ont l'air à s'amuser», note l'auteur qui a assisté à quelques-unes des répétitions par intérêt personnel.

Le comité responsable de la pièce y travaille intensément depuis le mois de septembre. Les comédiens répètent et l'équipe technique équipe la salle toute neuve ouverte officiellement en décembre 1990. «On a une équipe technique fantastique. On est parti de zéro pour patenter quelque chose pour la pièce. On a bâti une estrade, un rideau et un système de son, signale Huguette Vigier.

«C'est beaucoup d'ouvrage. Tout le monde a contribué. C'est la première fois depuis 20 ans qu'on monte une pièce de cette ampleur, mais pour l'année du centenaire, on s'est dit que ça valait l'effort.

Karine BEAUDETTE

(1) Les personnages sont joués par Christian Delaquis, Normand Dupasquier, Anita Jamault, Rose-Marie Fouasse, Marielle Foidart, Bertrand Delaquis et Richard Duval, sous la direction du metteur en scène Norbert Delaquis.

Le comité responsable est composé de: Renée Delaquis (présidente), Huguette Vigier (vice-présidente), Odile Badiou (secrétaire) et Donald Lesage (trésorier).

Les membres de l'équipe technique sont: Huguette Vigier, Gérard Badiou et Louis Chabbert aux décors; Donald Lesage, Conrad Durand, Normand Bosc et Norbert Collet à l'éclairage et au son; Odile Badiou et Renée Delaquis aux costumes; Jeannine Charrière et Jeanne Chaperon au maquillage; Huguette Vigier comme souffleuse; Odile Badiou à la régie; et Claudette Lahaie, Normand Dupasquier et Christian Delaquis à la publicité.

Hockey, Schmockey

... a dit quelqu'un en 1952 en planifiant un prélèvement de fonds pour combattre l'épidémie de polio. Le nom est resté. Ainsi est né **Schmockey Night**, le spectacle sur glace le plus débridé. Mettez ensemble des représentants des médias, des Blue Bombers et environ 100 tartes à la crème et vous obtenez un spectacle sans pareil, uniquement à Winnipeg.

WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ●



C'est elle No 1 depuis cinq semaines

Hart Rouge aux Francofolies de Montréal

De façon inconditionnelle, le groupe Hart Rouge domine le palmarès depuis cinq semaines avec *C'est elle*, deuxième extrait de son album lancé le printemps dernier.

La chanson est No 1 au palmarès pop adulte ainsi qu'au palmarès rock. Un tel succès suit de près celui de la pièce *Inconditionnel*, la chanson-thème du deuxième album du groupe dont les membres sont originaires de la Saskatchewan.

Au cours des prochaines semaines, Hart Rouge se pro-

duira le 16 novembre à Charlesbourg, en banlieue de Québec, le 20 novembre à Rouyn, le 22 novembre à Antenne 2 Franco Vision à Paris, et le 6 décembre au Spectrum de Montréal dans le cadre de la série «Espace Francophone» des Francofolies de Montréal.

D'autre part, le tournage du documentaire sur les racines familiales des Campagne est terminé. Le film devrait bientôt être présenté à Radio-Canada et au réseau Global.

Y.C.

LES FAISEURS DE TOURS

Par
RHÉAL CENERINI

Dans le cadre du centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes, une pièce écrite par Rhéal Cenerini, ancien élève de l'Institut collégial Notre-Dame, sera présentée à la Salle du centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes.

Les comédiens qui figurent sont de Lourdes ou anciennement de Lourdes.

Pour les élèves: le 22 novembre 1991 à 12 h 30

Pour le public: le 23 novembre 1991 à 20 h 00
le 24 novembre 1991 à 14 h 00

Entrée: 8 \$

Billets disponibles aux entreprises habituelles



Un premier Festival de Blues à Winnipeg

Un enfant du jazz

Le premier Festival de Blues de Winnipeg se déroule du 18 au 24 novembre sous la tutelle de Jazz Winnipeg, organisateur du Festival de Jazz.

Selon Bonnie Brown, coordonnatrice des relations publiques, le jazz et le blues sont deux formes de musique qui ont toujours été liées. Jazz Winnipeg croit que le blues a un auditoire assez grand pour avoir son propre festival.

«Il y a un marché énorme à Winnipeg pour la musique blues. Et il y a toujours de l'intérêt pour des concerts blues», continue-t-elle.

Gérald Laroche, virtuose de l'harmonica et invité au Festival de Blues, peut confirmer cet intérêt: «Les spectacles de blues ont toujours eu du succès à Winnipeg. Avec la récession, ça a diminué un peu. Ça fait longtemps qu'on attend un festival comme ça.

«Le Festival de Blues est une bonne chose autant pour les musiciens que pour les gens qui veulent entendre ce genre de musique. J'espère que c'est le début de quelque chose de plus gros. «Je suis heureux de participer. Dernièrement, j'ai fait plus de festivals et de tournées à l'extérieur, et c'est toujours un plaisir de faire quelque chose à Winnipeg.»

Gérald Laroche joue au Centre culturel franco-manitobain du 20 au 23 novembre dans la série Late Night Blues. Il y a des Late Night Blues à plus de

dix endroits à Winnipeg entre le 17 et le 24 novembre.

Les trois concerts majeurs (billets aux comptoirs Select-a-Seat et à la porte) du Festival ont lieu au Rendez-Vous: Lucky Peterson le 22, Maurice John Vaughn le 23, et Sugar Blue le 24 novembre.

Bonnie Brown explique que le Festival de Blues commence petit, concentré sur trois jours surtout, dans l'espoir de devenir plus important comme ça a été le cas pour le Festival de Jazz.

«C'est un événement qu'on va avoir à chaque année la troisième semaine de novembre. On espère que cette année sera un succès, surtout avec les milliers de touristes qui seront en ville pour la coupe Grey.»

Karine BEAUDETTE

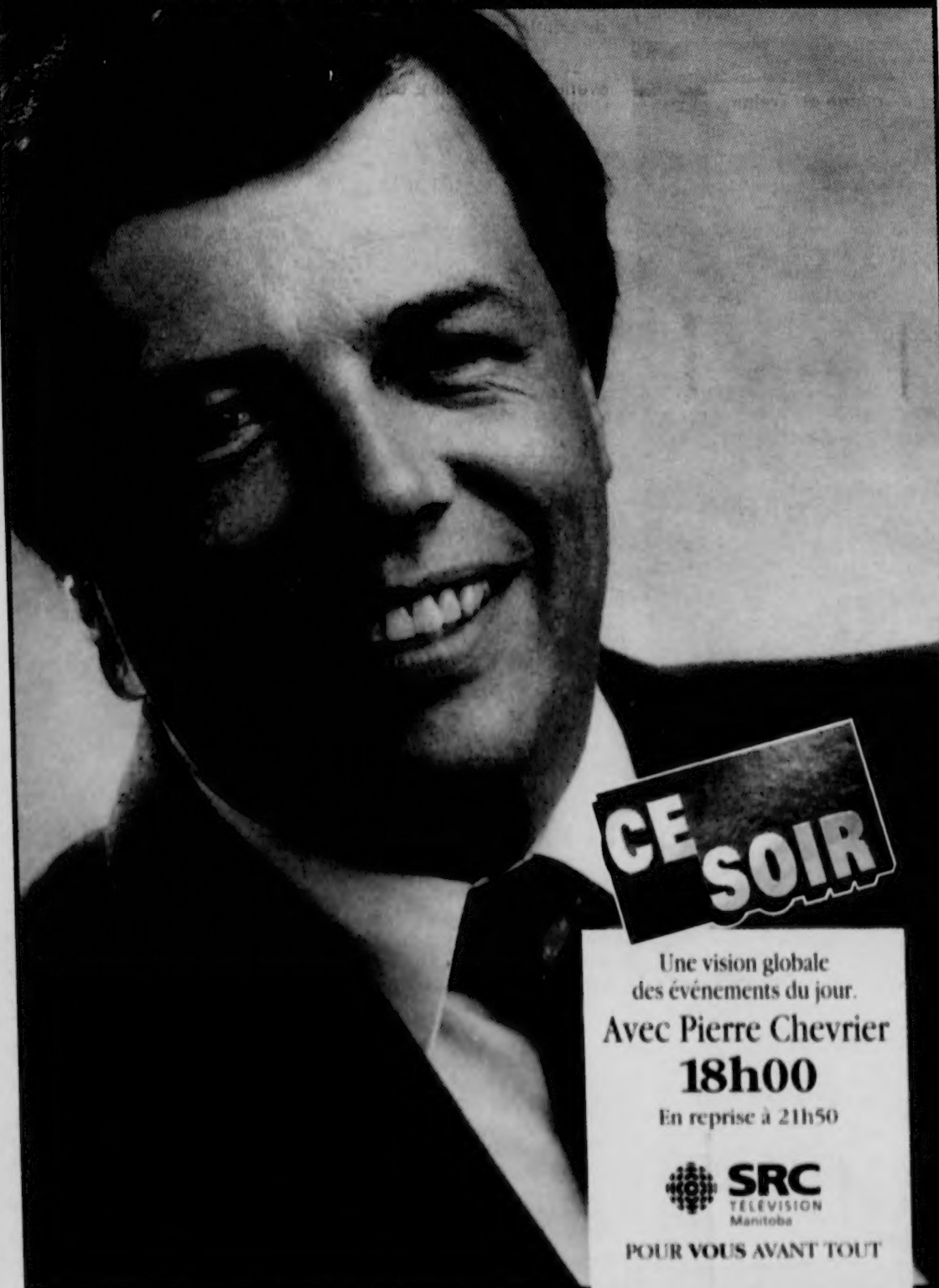
SAINT-BONIFACE

Une messe pour le 150e

Afin de commémorer le 150e anniversaire de l'arrivée des missionnaires oblats de Marie Immaculée au Canada, une célébration eucharistique aura lieu le dimanche 8 décembre, à 14 h 30, à la Cathédrale de Saint-Boniface.

Une réception au sous-sol de la Cathédrale suivra la célébration.

POUR VOUS INFORMER



CE SOIR

Une vision globale
des événements du jour.
Avec Pierre Chevrier
18h00
En reprise à 21h50

SRC
TELEVISION
Manitoba

POUR VOUS AVANT TOUT

ÉCOLE LACERTE (1966-1991)

«Qu'il est bon de se retrouver»

Invitation spéciale à tous les anciens, anciennes étudiant.e.s, professeurs et ami.e.s de l'école Lacerte.

Venez fêter le 25^e anniversaire de votre école

le dimanche 15 décembre 1991

entre 14 h et 17 h.

La cérémonie officielle aura lieu à l'école Lacerte, 1101, promenade Autumnwood, à 14 h 30 et sera suivie d'une fête genre «maison ouverte».

Si vous prévoyez être des nôtres, s.v.p. contacter Jacqueline au 257-1852 ou Brigitte au 253-9864 entre 9 h et 16 h ou complétez le coupon ci-dessous et retournez-le à l'école Lacerte.

Entrée gratuite



ÉCOLE LACERTE
(1966-1991)

Nom: _____

(Écrire en caractères d'imprimerie s.v.p.)

Nombre de personnes: _____

RETOURNER À: École Lacerte
1101, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C8

Les Misérables à Winnipeg en juin 1992

Pas de spectacle en français prévu

Les 20 présentations des Misérables débutant le 18 juin prochain à Winnipeg seront faites par une troupe unilingue de Toronto. C'est ce qu'a fait savoir un porte-parole des Productions Mirvish, Jim Valentine, qui coordonnait en juillet dernier la production de Montréal durant son séjour à Winnipeg.

Selon Jim Valentine, «la troupe de Montréal s'est complètement dispersée depuis la tournée de l'an dernier». Il serait donc impossible de la réunir pour la tournée de 1992, qui comprendra de toute façon quatre grandes villes anglophones.

«On aimerait bien présenter un spectacle en français, explique Jim Valentine de son bureau de Toronto. Il y a encore une possibilité que ça se fasse, si on ajoute Montréal à nos plans de tournée. Mais pour le moment, nous avons décidé de rassembler une troupe à partir des artistes de tout le continent qui ont déjà joué dans Les Miz.»

Le porte-parole a précisé que le comédien québécois Robert Marien, qui jouait le rôle de Jean Valjean à Winnipeg, est une très grande vedette («a huge star») ces jours-ci à Paris. Robert



Robert Marien dans le rôle de Valjean est une grande vedette à Paris.

Marien s'est joint à la distribution parisienne le mois dernier, où évoluent déjà les Québécoises Stéphanie Martin (Eponine) et Louise Pitre (Fantine).

Les Misérables seraient sur le point de faire un nouvel enregistrement sonore en français, à partir du spectacle de Paris. Une bonne nouvelle puisque la version couramment vendue a déjà plus de dix ans, et présente la première originale de la comédie musicale.

J.-P. D.

Le Misanthrope de Molière au CCFM

L'anti-Tartuffe

Une troupe de théâtre professionnelle parisienne présentera Le Misanthrope de Molière au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) les 6 et 7 décembre prochains (1).

Comme Tartuffe, monté par le Cercle Molière il y a quelques semaines, Le Misanthrope est écrit en vers. Comme Tartuffe, cette pièce datant de 1666 est considérée comme une des oeuvres majeures de Jean-Baptiste Poquelin, alias Molière.

Comme Tartuffe aussi, elle fustige l'hypocrisie et les conventions sociales. Mais son personnage principal, Alceste, apparaît comme un véritable anti-Tartuffe. Son exigence de sincérité absolue dans les relations humaines, notamment amoureuses, le place dans des situations difficiles et l'oblige même à fuir la société des humains en s'exilant dans le désert.

«On a beaucoup dit que Molière s'était peint lui-même sous les traits d'Alceste», rappelle Bertrand Dufieux, le directeur de l'Alliance française du Manitoba, qui coproduit le spectacle avec le CCFM. «Cette pièce n'est évidemment pas une farce de Molière, mais elle est quand même très drôle. On y

retrouve tous les personnages comiques de son théâtre.»

Le Misanthrope sera présenté par le Studio Classique, une troupe parisienne qui effectue une tournée nord-américaine de Mexico à Montréal. Le premier rôle féminin est interprété par la comédienne Irène Jacob, qui vient de recevoir le prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes pour sa participation au film La double vie de Véronique.

«C'est une troupe de jeunes qui présente une mise en scène moderne», souligne Bertrand Dufieux. Avant d'entamer sa tournée, le Studio Classique venait d'ailleurs de jouer Le Misanthrope pendant plus d'un an dans un des plus grands théâtres parisiens.

Laurent GIMENEZ

(1) Les billets, vendus 15 \$ et 12 \$ (étudiants et âge d'or), sont disponibles au CCFM, à l'Alliance française (725, avenue Corydon) et à la librairie À la page.

SAINT-BONIFACE

Et la lumière sera!

Il ne reste plus à la Chambre de commerce francophone qu'à actionner le commutateur pour que le projet de Festival de Lumières voit le jour.

La première édition de cet événement destiné à démontrer la vitalité du quartier français de Winnipeg se mettra en branle le 21 novembre, à 19 h, devant la Cathédrale avec les cérémonies d'ouverture.

Une marche aux flambeaux suivra jusqu'au Centre des congrès où aura lieu la soirée Rendez-Vous Coupe Grey avec plusieurs artistes, dont Hadley Castille, Suroit, Maurice Paquin, Vincent Dureault et les Danseurs de la Rivière-Rouge. L'entrée est de 10 \$.

Plus de 50 commerces du quartier seront décorés et illuminés jusqu'au 31 décembre. De plus, grâce au fabricant Noma, la Cathédrale et le boul. Provencher seront illuminés.

Les admirateurs trouveront des aubaines spéciales chez quelques commerçants et un accueil chaleureux chez tous.

Les commerçants participants auront aussi des boîtes de contribution. Chaque dollar prélevé allumera une lumière sur le sapin de Noël à l'angle de Taché et Provencher.

Les fonds prélevés seront remis à la Fondation de recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface.

Y.C.

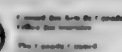
Le public est invité à assister à la première du spectacle «Le Voyage du Train», le vendredi 22 novembre 1991 à 19 h dans la salle académique du Collège universitaire de Saint-Boniface (200, avenue de la Cathédrale). Billets -adultes: 4 \$, enfants 1 \$ (moins de 12 ans).



En tournée nationale de novembre 1991 à mai 1992

Pour plus d'information: Irène 233 8053

Formé, depuis plus de quatre ans, le théâtre du Grand Cercle est la troupe pour jeunes du Cercle Molière. Son but est de présenter du théâtre de haute qualité qui répond aux besoins des petits franco-manitobains et de former une équipe de comédiens et d'écrivains spécialisés dans le théâtre pour jeunes.



LE MISANTHROPE

L'Alliance française du Manitoba et le

Centre culturel franco-manitobain

présentent

LE MISANTHROPE

de Molière

avec le

«Studio classique»

de Paris, France

Mettant en vedette IRENE JACOB, premier prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 1991

Les 6 et 7 décembre 1991 à 20 h

Salle Pauline-Boutal du Ccfm

340, boulevard Provencher

Billets: 15 \$ (Adultes) et 12 \$ (Étudiants / Âge d'or)

En vente à L'Alliance française du Manitoba
Guichet du Ccfm
Librairie À la page

Commandité par



Great West Life

Présenté en collaboration avec



Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du CCFM: **Bruce Waldie** le 15 novembre; **David Larocque** au Mardi Jazz le 19 novembre (entrée: 3 \$); **Blues Winnipeg Festival** du 20 au 23 novembre.

✓ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **Homage to Brahms** (Piano Quartet no. 1 et Concerto no. 21. Ouverture avec Chain 3, une pièce contemporaine de Lutoslawski). Les 29 et 30 novembre à 20 h à la salle du Centenaire. Billets (entre 13 et 25 \$) au 949-3999.

✓ Le Musée des beaux-arts de

Winnipeg et la Manitoba Composers' Association présente un concert d'**œuvres nouvelles de jazz** par des compositeurs manitobains. En vedette: entre autres, **Laurent Roy, Ron Paley et Marilyn Lemer**. Le 28 novembre à 20 h à l'auditorium Muriel-Richardson au Musée des beaux-arts (300, boul. Memorial). Les billets (10 et 12 \$) sont disponibles aux comptoirs Ticketmaster et au Musée.

✓ The **Shostakovich String Quartet de Moscou** sera au Musée des beaux-arts de Winnipeg le 17 novembre à 14 h. Les billets (14 \$ pour adultes et 11 \$ pour étudiants) sont disponibles à la porte, aux librairies McNally Robinson ou au Women's Musical Club.

DANSE

✓ L'**École nationale de ballet** sera au Centre culturel franco-manitobain le 19 novembre à 19 h 30 pour présenter **Pierre et le loup** et autres pas de deux et pièces en solo. Billets (10 \$ pour adultes et 7 \$ pour les aînés et les moins de 18 ans) disponibles au CCFM.

ENFANTS

✓ Le Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific) invite les enfants à célébrer **la coupe Grey** les 23 et 24 novembre. L'entrée: 2,50 \$ pour enfant. Les heures d'ouverture sont de 9 h 30 à 17 h du lundi au samedi et de 11 h à 17 h le dimanche et jours fériés.

✓ Au Centre éducatif Fort Whyte (1961, chemin McCreary): atelier de **fabrication de mocassins** le 20 novembre de 19 h à

22 h. Il faut s'inscrire à l'avance pour les ateliers au 895-7001.

✓ Fantasy Theatre for Children présente **The Magician's Nephew** du 18 au 24 novembre au Deaf Centre Manitoba (285, chemin Pembina). Les billets (5,50 \$) peuvent être réservés au 944-0581.

CINÉMA

✓ **La gloire de mon père**, film d'Yves Robert, est à l'affiche de la Cinémathèque (100, rue Arthur) du 15 au 20 novembre à 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 \$ (4 \$ pour étudiants et 3,50 \$ pour membres). La suite du film, **Le château de ma mère**, sera projeté du 22 au 28 novembre.

ARTISANAT

✓ **La boutique du Musée des**

beaux-arts de Winnipeg tient une journée portes-ouvertes de 11 h à 17 h. L'exposition et la vente se poursuivent jusqu'au 17 novembre.

✓ **La galerie Medea** tient une exposition et une vente d'art miniature du 17 au 30 novembre. Heures d'ouverture de la galerie: 10 h 30 à 17 h.



Agnès LaCoste vous attend le 16 novembre, de 11 h à 16 h, afin de vous faire profiter de rabais surprises à la Boutique du Centre culturel franco-manitobain.

THÉÂTRE

✓ Le MTC Warehouse Theatre présente **Goodnight Desdemona (Good Morning Juliet)** jusqu'au 23 novembre. Les billets pour la comédie d'Ann-Marie MacDonald varient entre 12 et 20 \$ et sont disponibles au 942-6537.

✓ **Cornflower Blue**, comédie de Kelly Rebar, est présentée par le Prairie Theatre Exchange jusqu'au 1er décembre. Pour information et billets: 942-5483.

✓ La pièce anti-raciste **Some of my best friends are...** sera interprétée par le groupe multiculturel The Krayolas le 27 novembre à 20 h à la Freight House, porte no. 5 (200, ave Isabel). L'entrée est gratuite.

EXPOSITIONS

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg expose une collection internationale de 120 œuvres (certaines importées du Musée d'État d'art ukrainien à Kiev). L'exposition **Spirit of Ukraine** démontre les générations de l'art ukrainien dans les derniers cinq siècles. Jusqu'au 18 novembre.

✓ Jusqu'au 1er décembre, le Musée des beaux-arts explore l'œuvre de l'artiste Inuit Pudlo Pudlat. L'exposition **Pudlo: Thirty Years of Drawing** rassemble 105 dessins de l'artiste de Cape Dorset.

LOISIRS

✓ Le Centre culturel franco-manitobain propose de déguster cinq vins de la maison Mommassin lors du **Festin du Vignoble** qui se tiendra le 15 novembre dans la salle Jean-Paul-Aubry. Cocktail à 18 h 30 suivi d'un repas à 20 h. Les billets (50 \$ + TPS) sont disponibles au CCFM.

✓ Le Musée de l'homme et de la nature (190, ave Rupert) offre des visites guidées en français aux écoles françaises et d'immersion. Pour assurer que ce service continue, le Musée cherche des bénévoles bilingues. Information: Denise Bélanger au 988-0688.

CONFÉRENCES

✓ L'auteur **Simone Chaput**, lira des extraits de son dernier roman **Un piano dans le noir** à la Bibliothèque de Saint-Boniface le 19 novembre à 19 h dans la salle Marie-Lynne-Bernard. Elle parlera aussi du métier d'écrivain. Info 986-4334.

Cet automne, Air Canada donne plus de 12 millions \$ en prix et plus de 30 millions de milles-bonis Aéroplan™.

«Il y a un Fauteuil gagnant sur chaque vol.»

Voyagez avec Air Canada entre le 1^{er} octobre et le 8 décembre 1991.

C'est tout ce que vous avez à faire pour avoir une chance d'être assis dans le Fauteuil gagnant. Il y a un gagnant à bord de chacun de nos vols qui décolle au Canada.

Plus de 18 000 gagnants*

Air Canada effectuera, au Canada, plus de 18 000 vols durant les 8 semaines de cette promotion. Il y aura donc autant de passagers gagnants.

Des billets d'avion, des certificats de voyage, des forfaits vacances en jusqu'à 1 million de milles Aéroplan™.

700 grands gagnants mériteront

- 200 croisières Carnival d'Air Canada pour deux personnes
- 250 forfaits Vacances Air Canada™ pour deux personnes aux Sandals Resorts
- 250 forfaits Vacances Air Canada™ pour deux personnes au Crystal Palace Resort

5 000 gagnants mériteront

- une paire de billets d'avion, en service Hospitalité™, pour tout vol de l'horaire régulier d'Air Canada

13 180 gagnants mériteront

- un certificat de voyage d'une valeur de 100 \$

De plus, 30 millions de milles Aéroplan™ sont offerts en prix, incluant un grand prix de 1 million de milles Aéroplan™.

* Sous réserve de règlement.

† Applicable aux vols internationaux d'Air Canada.

‡ Forfaits vacances démontés.

Les prix sont susceptibles de varier sans préavis. Les prix sont en dollars canadiens.



Il y a plus de 30 millions de milles-bonis Aéroplan™ avec les 1100-ports de l'Union Air Canada™.

Tout au long du concours Fauteuil gagnant, les membres Aéroplan™ peuvent gagner des milles-bonis sur tout vol effectué par un transporteur Liaison Air Canada™. Ils courent ainsi la chance d'obtenir un des 18 000 lots Aéroplan™ comportant entre 1 000 et un million de milles-bonis Aéroplan™, et représentant au total plus de 30 millions de milles. Prenez place à bord d'Air Alliance, AirBC, Air Nova, Air Ontario, NWT Air ou même de Czechoslovak Airlines*, LOT Polish*, Royal Jordanian*, SABENA et VIASA*. Vous mettez ainsi toutes les chances de votre côté.

Carnival

Sandals

CRYSTAL PALACE

Vacances Air Canada

Aéroplan™

Air Canada

Ligue de hockey
Junior B
du Manitoba

	G	P	N	Pts
Selkirk	8	1	0	16
Sainte-Anne	7	1	0	14
Beauséjour	6	2	0	12
Brandon	5	3	0	10
Red River	4	3	0	8
North Winnipeg	3	4	0	6
Gimli	3	5	0	6
Carberry	2	5	0	4
Saint-Claude	2	6	0	4
Oak Bluff	1	6	0	2
North Interlake	1	7	0	2

Meilleurs compteurs

	B	P	Pts
Dalles Liske (Brandon)	10	11	21
Duane Miller (Gimli)	10	9	19
Nick Liske (Brandon)	4	12	16
Norm Lavack (Sainte-Anne)	8	6	14
Dele Isfeld (Gimli)	8	5	13
Leigh Hares (Selkirk)	9	4	13
Rob Bell (Oak Bluff)	5	8	13
Robert Chaput (Sainte-Anne)	7	6	13

Ligue de hockey
Hanover-Taché

	G	P	N	Pts
Niverville	2	0	0	4
Ile-des-Chênes	1	0	0	2
Grunthal	1	0	0	2
La Broquerie	1	1	0	2
Saint-Malo	0	1	0	0
Sainte-Anne	0	1	0	0
Steinbach	0	2	0	0

RNR
TRANSMISSIONRobert et Jeanette
Touchette
propriétaires

• service en français
Nous nous spécialisons
en transmissions automatiques
domestiques et importées.

1601, chemin Niakwa,
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3

Tel.: (204) 255-2769



Les SOUMISSIONS SOUS
PLI CACHETÉ, pour les pro-
jets indiqués ci-dessous,
seront reçues jusqu'à 14 h,
heure locale, adressées au
gestionnaire de district,
Finances et administration,
Travaux publics Canada, C.P.
1408, 201 - 269, rue Main,
Winnipeg (Manitoba) R3C
2Z1.

Dossier: SL 199 01
b/c Shilo (Manitoba)

Installer un nouveau lave-
vaisselle au bâtiment L-105

Date de fermeture:

Le mercredi 27 novembre 1991

Dépôt pour documents: NIL

Les documents de soumission
sont disponibles au bureau de
Construction de Défense
Canada, Ottawa (Ont.) tél:
(613) 998-9549 ou téléco-
pieur: (613) 998-1061, sur
présentation du dépôt appro-
prié.

Les documents de soumission
peuvent être examinés au
bureau de CDC à Winnipeg et
sur rendez-vous au bureau de
chantier de CDC

Canada

SPORT

Ligue Hanover-Taché

Des Canadiens à
la rescousse des Habs

Le retrait de Saint-Pierre
aura été un mal pour un bien
dans le cas de La Broquerie,
même si les dirigeants des
Habs étaient loin de souhaiter
le départ des Canadiens.

Depuis les éliminatoires de
l'an dernier, les Habs ont perdu
pas moins de sept joueurs. Les
dirigeants espèrent que Denis
Tétrault et Dion Hebel revien-
dront pendant la saison.

La Broquerie a donc mis la
main sur Paul Gauthier, un avant
qui jouera à la défense cette
année, et Alain Robidoux, un
défenseur qui a décidé de suivre
son coéquipier à La Broquerie.

«On a tout fait pour avoir Paul
et on l'a finalement convaincu»,
explique le gérant de l'équipe,
Claude Viellaure.

N'eût été de la venue des
deux gars de Saint-Pierre, le
nouvel entraîneur des Habs,
Ron St-Hilaire, ne cache pas
que la situation de son équipe
aurait été pire. «On avait besoin
de renforcer la défensive. Là, il
nous manque encore deux
joueurs pour être compétitifs. On
travaille là-dessus, surtout les
joueurs qui se sont retirés».

À part Tétrault et Hebel, La
Broquerie ne peut compter sur
Gérald Lafrenière, son meilleur
compteur l'an dernier, Norbert
Piché ainsi que Paul Barthelot,
qui évolue maintenant pour
Steinbach. Les jeunes Marc
Gagnon, choisi meilleure recrue
de l'année, et Michel Norman-
deau sont présentement avec



photo: Yves Chartrand

Le choix entre Niverville et La
Broquerie a badré Paul Gau-
thier pendant une semaine:
«Une couple de soirs, je n'ai
quasiment pas dormi!»

les Selects d'Eastman de la
Ligue midget AAA.

Les deux «espions» de Saint-
Pierre ont ressenti des sensa-
tions différentes en endossant le
chandail des Habs.

Paul Gauthier: «C'est mon vil-
lage natal. Mon père est encore
là, j'ai un frère aussi. En reve-
nant aux Habs, ça fait chaud au
cœur de voir mes trois petits
neveux qui crient, des estrades,
Go, mon oncle, Go mon oncle!

«Au début de la partie contre
Ile-des-Chênes, j'étais sur les
nerfs un peu. C'était quelque
chose de nouveau, quelque
chose que je n'avais jamais faite



Que fera Alain Robidoux dans
le coin avec d'anciens Cana-
diens? «Blen, c'est comme ils
disent. Une fois embarqué sur
la glace, t'as plus d'amis!!!»

avant».

Alain Robidoux se sentait pas
mal étrange. «J'ai joué huit ans
avec les Canadiens. C'est la
première fois que je mets un dif-
férent chandail. Mais j'aime bien
les gars à La Broquerie. Ils m'ont
souhaité la bienvenue dans la
chambre et sur l'équipe.»

Il a pensé arrêter. «Ils ont
parti une "fun league" à Saint-
Pierre et j'ai pensé jouer là-
dedans pour un an. Mais il n'y a
pas de mises en échec et si les
Canadiens reviennent l'an pro-
chain et que j'ai joué dans cette
Ligue, ça me ferait peut-être
bien mal.»

Paul Gauthier n'a jamais
songé à arrêter. «Je ne suis pas
capable! J'ai joué une couple de
fois dans une ligue commerciale.
Mais je veux rester dans la Ligue
et si je manque une année, je
vais manquer l'expérience et le
timing. C'est ma dixième année
et je pense que je suis bon pour
un autre cinq ans!»

Les Habs sont-ils une équipe
différente de Saint-Pierre? Alain
Robidoux: «Oui, on dirait que les
gars veulent avoir plus de "fun"
ici. Ils s'amuse un peu plus,
c'est moins sérieux dans la
chambre. Mais une fois que la
joute commence, c'est sérieux,
ils veulent gagner.»

Bien que ce soit encore tôt
dans la saison, Paul Gauthier
admet que les Canadiens étaient
plus offensifs avec Robert Rioux,
qui joue à Morris dans une autre
ligue, et Gilles Bouley, qui est à
Ile-des-Chênes cette année.

«Mais je pense que les Habs
ont une défensive que je n'ai pas
vue depuis longtemps. C'est pas
juste à cause que nous sommes
là (!), mais les autres joueurs
disent ça.

«J'ai décidé d'aller jouer où je
serais le plus utile à l'équipe, et
à une place où j'aurais du plaisir
à jouer. J'ai joué défenseur
quand j'ai commencé avec les
Canadiens. Je m'ajuste à n'im-
porte où, d'abord que je ne joue
pas gardien de but! Et les Habs
sont une bonne organisation. Ils
nous traitent vraiment bien.»

Yves CHARTRAND

Avec Philippe Grégoire de retour dans le filet

Les As seront là

Les As de Sainte-Anne ont
peut-être donné l'impression
qu'ils connaissent des diffi-
cultés à se constituer une
équipe en ce début de saison
de la Ligue Hanover-Taché.

Mais certains ne sont pas
dupes. Le gérant des Habs de
La Broquerie, Claude Viellaure,
classe même les As parmi les
trois meilleures équipes de la
Ligue avec Niverville et Ile-des-
Chênes. «À tous les ans, ça
force pour mettre une équipe
ensemble. Mais ils ont l'expé-
rience».

La première surprise de
l'année dans la Hanover-Taché
touche d'ailleurs les Habs et les
As qui se sont «échangés» des
gardiens de but.

Après deux saisons à La Bro-
querie, Philippe Grégoire a déci-
dé de retourner jouer dans son
village natal. «Ça fait un change-
ment encore. J'ai joué toute ma
vie à Sainte-Anne et mes der-
niers jours, je pense que je vais
jouer à Sainte-Anne avant de me
retourner.»



photo: Yves Chartrand

Une silhouette familière est à
nouveau devant le filet des As.

Réaction de Claude Viellaure:
«Ça nous a surpris, mais on s'en
attendait. On voyait qu'il n'était
pas aussi content. On lui souhai-
te bonne chance.»

Philippe Grégoire ne cache
pas qu'il a été influencé. «Dino
(Gerrie) et Kevin (Penner) ont eu
un peu d'influence avec Jacques
(Saint-Vincent, le directeur géné-
ral). Ça aide un peu. Mais mon
cœur est tout le temps ici.»

Claude Viellaure pense que les
Habs vont terminer au 4^e rang.

Les Habs n'ont pas tout
perdu. Philippe Grégoire a insis-
té pour que La Broquerie se
trouve un gardien d'expérience
et ce sera Neal Stoesz, qui par-
tageait la tâche depuis quelques
années à Sainte-Anne avec son
frère Paul.

«Il a déjà joué avec nous,
ajoute Claude Viellaure. C'est
quand même un bon échange»

Malheureusement pour Philip-
pe Grégoire, les choses n'ont
pas bien commencé. Les As
menaient 4-1 en troisième pério-
de de leur premier match à
Niverville lorsque les champions
de la Hanover-Taché ont remon-
té la pente pour finalement
l'emporter 5-4 en prolongation.
«C'est seulement la première
partie. C'est une longue saison.»

Il est confiant que les As
auront une bonne équipe. «On
est les "underdogs" encore.
C'est correct, j'aime ça!»

Si Philippe Grégoire trouve
plaisant de retrouver plusieurs
anciens coéquipiers, il constate
que «l'équipe a changé pas mal,
beaucoup de monde d'en
dehors. Mais on a une chance
quand même de gagner.»

Quand on lui demande s'il
s'attend de jouer pas mal,
comme à La Broquerie, il
répond: «Ça dépend de l'entraî-
neur. Si je ne joue pas toutes les
parties, ça ne me dérange pas.»

Yves CHARTRAND

La SRC
cherche à combler un poste
de reporter/rédacteur, groupe 5,
pour la salle de nouvelles à CKSB.

La personne choisie sera chargée de l'exécution de toutes les tâches de reportage et/ou de la rédaction des nouvelles.

Les candidats doivent avoir un diplôme universitaire et avoir au moins un an d'expérience connexe. Salaire selon la convention collective.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae avant le 18 novembre à:

René Fontaine
CKSB
607, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)



Pour votre santé,
un support nutritif.

Appelez votre
DISTRIBUTEUR IND. pour MATOL
BOTANICAL INTERNATIONAL
Tél.: Léo ou Denise 233-2375



Prière au Sacré-Coeur

*Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et glo-
rifié à travers le monde
pour des siècles et des
siècles, Amen.*

Dites cette prière six fois par
jour pendant neuf jours et vos
prières seront exaucées même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand les faveurs
seront obtenues. Remercie-
ments au Sacré-Coeur pour
faveur obtenue. B.G.

Commission de protection de l'environnement

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

APPLICATION D'OBJECTIFS PORTANT SUR LA QUALITÉ DE L'EAU
EN VUE DE LA CLASSIFICATION
DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE DES RIVIÈRES
ROUGE ET ASSINIBOINE ET DE LEURS AFFLUENTS
(dossier n° 3012.00)

Centre des congrès de Winnipeg

375, avenue York
Winnipeg (Manitoba)

Les 25 et 26 novembre 1991 (de 19 h à 22 h)

Le 27 novembre 1991 (de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h)

et le 28 novembre 1991 s'il y a lieu

Sur demande, un service d'interprétation simultanée sera mis à la disposition
des intéressés le 27 novembre; un préavis de 3 jours est toutefois nécessaire.

The New Gordon Howard Senior Centre

384, rue Eveline

Le 2 décembre 1991 (de 19 h à 22 h)

Le 3 décembre 1991 (de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h)

et le 4 décembre 1991 s'il y a lieu

La Commission de protection de l'environnement tiendra des audiences publiques afin
d'entendre les témoignages et commentaires des intéressés au sujet de l'application
d'objectifs portant sur la qualité de l'eau en vue de la classification du bassin hydrographique
des rivières Rouge et Assiniboine et de leurs affluents, ainsi que le propose le Gouvernement
du Manitoba. Ces audiences devront permettre de prévoir les utilisations appropriées de ces
rivières et cours d'eau, tant dans la Ville de Winnipeg qu'en aval de Winnipeg. Le bassin
hydrographique en question inclura les rivières Rouge, Assiniboine, Seine et La Salle, ainsi
que les ruisseaux Cooks, Bunns, Devils, Sturgeon, Omand's et Netley.

Les personnes qui désirent présenter un mémoire au cours de cette audience sont priées de
communiquer avec la Commission par écrit ou par téléphone (à frais virés), avant le début de
l'audience. Il serait souhaitable qu'elles fassent parvenir leurs textes écrits à la Commission 7
jours avant l'audience.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à la Commission en téléphonant à
frais virés au numéro suivant: (1) 326-2395. La documentation sur cette question existe dans
les endroits suivants: bureau des Registres publics, 139, avenue Tudex, immeuble 2,
Winnipeg; bibliothèque du Centenaire, 251, rue Donald, Winnipeg; bibliothèque
communautaire de Selkirk, 303, rue Main, Selkirk; bibliothèque de l'Assemblée législative,
200, rue Vaughan, Winnipeg.

Commission de protection de l'environnement du Manitoba

Boîte postale 21420

284, avenue Reimer

Steinbach (Manitoba)

R0A 2T3

Tél.: 326-2395;

télécopieur: 326-2472



(Préavis de 5 jours nécessaire)



DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST MULTIPLIER LES CHANCES DE SUCCÈS DES ENTREPRISES

Le lundi 18 novembre 1991, Centre des congrès de Winnipeg

10 h Ouverture officielle par l'honorable Charles Mayer
ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest
Exposition: de 9 h à 16 h 30

Cette exposition présente les fruits du
travail concerté des entreprises et du
gouvernement: des applications tech-
nologiques et des produits tout aussi innovateurs
qu'intéressants qui témoignent de l'esprit d'initiative
des Manitobains.

Ce sera pour vous l'occasion de discuter avec les
exposants afin d'en apprendre davantage sur la
façon de mettre au point de nouveaux produits, de
conquérir de nouveaux marchés et de remplacer
les importations.

Le personnel de Diversification de l'économie de
l'Ouest Canada sera également sur place; profitez-
en pour leur demander si vos projets commerciaux

correspondent à la philosophie du Ministère.

Le Programme de diversification de l'économie de
l'Ouest, qui en est à sa quatrième année
d'existence, continue d'assurer la prospérité
économique de l'Ouest canadien en favorisant la
création de nouveaux produits et de nouvelles
technologies, la conquête de nouveaux marchés, le
remplacement des importations et la compétitivité
à l'échelle de l'industrie entière.

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada est
fier de souligner le mérite des entrepreneurs du
Manitoba et de leurs idées innovatrices à l'occasion
de cette exposition.

L'entrée est gratuite.

Renseignements: À Winnipeg: 983-0725
À l'extérieur de Winnipeg (aucuns frais): 1-800-561-5394



Diversification de l'économie
de l'Ouest Canada

Western Economic
Diversification Canada

Canada



Travaux publics Public Works
Canada Canada

INVITATION À PRÉSENTER UNE DÉCLARATION D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL, AUX FINS DE LA PRÉ-SÉLECTION EN VUE DE LA CONSTRUCTION DU SIÈGE SOCIAL DE L'AGENCE SPATIALE CANADIENNE À SAINT-HUBERT (QUÉBEC) PROJET NO. 627121

3911-0112-1

Travaux publics Canada a l'intention de conclure un marché avec
un entrepreneur général en vue de la construction du siège social
de l'Agence spatiale canadienne à Saint-Hubert (Québec).

Le marché visera l'exécution de tous les travaux généraux du lot
no. 3, lesquels comprennent l'enveloppe, l'intérieur, les aménage-
ments fixes ainsi que des travaux extérieurs. La superficie du pro-
jet est de 30 000 mètres carrés environ, répartie sur trois étages. Il
est prévu à l'heure actuelle d'accorder le marché vers le 1^{er} mars
1992, les travaux devant être terminés au plus tard le 31 octobre
1993.

Les firmes intéressées qui ont l'expérience de la construction de
grands projets de bâtiment pour lesquels le marché a une valeur
de plus de 30 000 000 \$ sont invitées à présenter une déclaration
aux fins de la pré-sélection en utilisant le formulaire type disponible
à Travaux publics Canada. Parmi celles qui seront jugées quali-
fiées, sept (7) firmes seront choisies au hasard et invitées à pré-
senter des soumissions en bonne et due forme.

Il est à noter en particulier que la nature des travaux suppose une
cote élevée de sécurité nationale.

Les déclarations seront reçues par un comité formé par Travaux
publics Canada incluant au moins un représentant de l'Agence
spatiale canadienne ainsi que des experts-conseils principaux.

On peut obtenir les formulaires types intitulés: «Proposition de pré-
sélection pour les Entrepreneurs généraux et les Fournisseurs/Ins-
tallateurs de mur-rideau» en s'adressant au bureau des soumis-
sions et marchés au 6^e étage de la Tour est du Complexe Guy-Fa-
vreau, 200, boul. René-Lévesque ouest, Montréal (Québec) - H2Z
1X4 - No. de téléphone: (514) 283-1199 ou No. de Fax:
(514) 283-5000.

Pour être pris en considération, les formulaires dûment remplis et
envoyés au gestionnaire régional, Politique et Administration, doi-
vent parvenir à l'adresse susmentionnée avant 15 h 00 heures,
le 26 novembre 1991.

Canada

Feu vert

Les audiences publiques sur les rivières



Les audiences publiques d'Environnement Manitoba sur l'utilisation des rivières Rouge et Assiniboine (et leurs tributaires) auront lieu à compter du 25 novembre à Winnipeg.

Le but des audiences publiques est de permettre aux citoyens de se prononcer sur les utilisations des cours d'eau en vue de leur classification en vertu de la nouvelle Loi sur l'environnement. Les rencontres vont débiter avec une présentation de la province, qui sera suivie par une période de questions et par la présentation de mémoires du public.

La première série va débiter au Centre des congrès, le 25 novembre à 19 h, et se poursuivre à tous les jours jusqu'au 28 novembre, si nécessaire. La deuxième série débiter le 2 décembre à Selkirk. Pour de plus amples renseignements, signaler le 945-7114.

Gens d'ici

De producteur à programmeur

Normand Gousseau, le gérant du Rendez-Vous depuis avril 1987, sera dorénavant le directeur de la programmation au Festival du Voyageur à la place de Gary Tessier.



Normand Gousseau

Normand Gousseau, né entre Saint-Norbert et La Salle, continuera de s'occuper des Productions Rendez-Vous. Eliane Carmel, qui était la secrétaire de Gary Tessier, devient l'adjointe à la production et à la programmation.

«Ça représente beaucoup de travail, de rencontres, de réunions et de négociations, indique Normand Gousseau. Mais une grosse partie est déjà en place. Gary a bien commencé les choses. La transition se fait assez facilement». Gary Tessier sera consultant jusqu'au prochain Festival, s'occupant du défilé et des sculptures

SOCIÉTÉ

Un ex-membre de la Fraternité sacerdotale Saint-Pie X raconte

L'accident salutaire d'Edouard Saurette

A 20 ans, Edouard Saurette n'a pas pris de direction précise. Il ne réussit pas académiquement, ni socialement. «Je ne parlais pas, je n'avais pas beaucoup d'amis.»

Un soir, il fait le taxi pour sa mère qui se rend à une rencontre avec un certain abbé Normandin, que l'on vient de mettre à la porte d'un diocèse au Québec.

«Chez nous, on cherchait toujours une messe qui n'était pas trop farfelue. L'abbé Normandin disait des messes en latin, il avait désobéi à son évêque. J'écoutais, ça m'a un peu orienté.»

Le prêtre était un ami de la Fraternité sacerdotale Saint-Pie X, une communauté fondée par un évêque français, Mgr Lefebvre, en conflit avec Rome. Le groupe, qui n'est pas reconnu par l'Église, a toujours une paroisse à Winnipeg, rue Cathedral, son pied-à-terre dans l'Ouest canadien.

De fil en aiguille, Edouard Saurette s'est retrouvé à Shawinigan-Sud pour une retraite fermée de cinq jours (en silence), les fameux Exercices spirituels de Saint-Ignace.

«Le prédicateur a dit: on a besoin de vous. Je croyais que la moitié du groupe allait s'incrimer. Mais j'étais le seul sur une quinzaine qui est allé. Je ne savais pas si j'avais la vocation, alors j'ai décidé d'essayer pour voir. Je ne l'ai pas dit à mes parents.»

C'était en 1977. Le résident de Saint-Boniface s'envole pour Paris, Genève, et il aboutit à Ecône, un tout petit village suisse, dans le séminaire de la Fraternité. Il entreprend une année de pré-séminaire.

«C'était pour nous mettre dans le bain, nous sortir des mondanités qu'on avait accumulées. Il n'y avait pas de télé, pas de radios, de journaux, oui, la messe à tous les jours, les travaux de communauté, les promenades, l'étude de la vie spirituelle.»

Edouard Saurette fait une deuxième année d'études en Italie avant de se faire dire qu'il n'a pas la vocation sacerdotale.

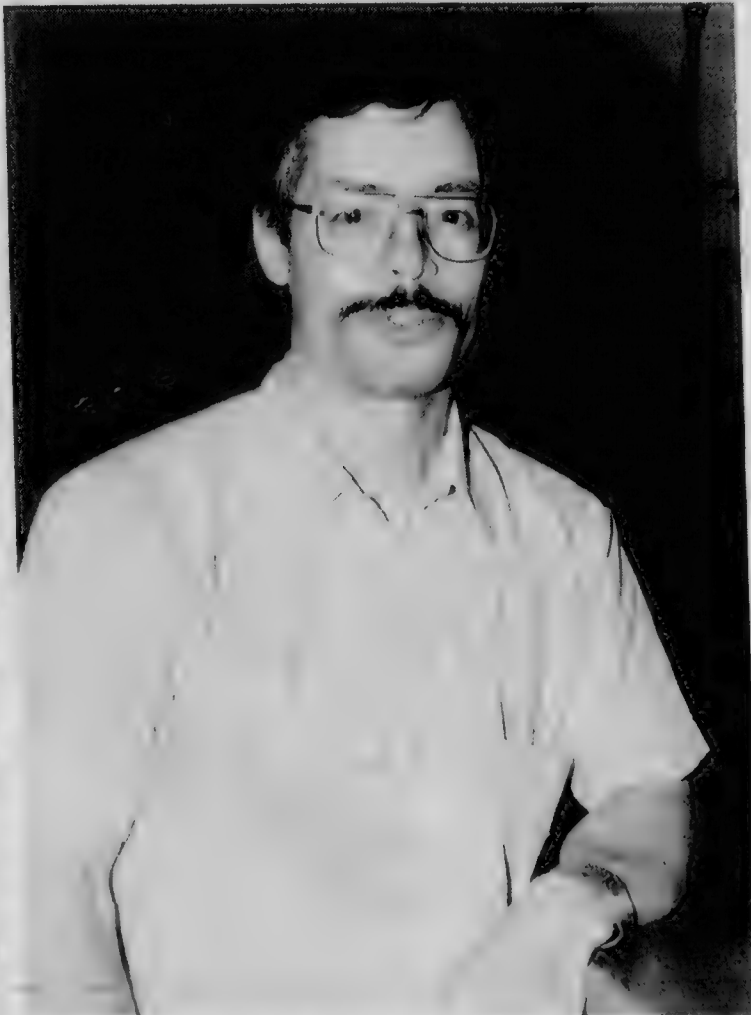


Photo: Jean-Pierre Dubé

Edouard Saurette: «Le médecin croit que la rencontre avec Nedain est la meilleure chose qui ait pu m'arriver.»

Il décide toutefois de poursuivre dans la communauté à titre de frère. Il complète son noviciat et prononce ses vœux. Il fait six années de travail dans le siège du district de France à Paris, où il devient, entre autres, le spécialiste de l'informatique.

«Un été (1989), je suis venu au Canada dans ma famille. Je suis allé avec un prêtre pour une messe en Ontario. Quand on est revenu le soir, vers 22 h, il était distrait, on est rentrés dans un orignal.»

«J'ai reçu l'original dans le visage. Si ce n'avait pas été de l'appui-tête, j'étais fini. C'est gros un orignal. J'avais huit dents cassées, j'ai perdu connaissance. On m'a emmené à l'hôpital. J'étais tellement en douleur, je me tordais dans mon lit. Je ne me souviens pas de ça. J'ai eu sept ou huit jours d'amnésie.

«Un jour, j'ai remarqué que je n'avais plus de soutane. Ma mémoire était revenue.» Edouard Saurette se croyait rétabli, il est retourné à Paris. Mais les choses ont commencé à aller mal.

«Je ne dormais pas comme il

faut, je parlais fort, j'étais extroverti. Les médicaments ne m'aidaient pas à me calmer. Ils voulaient me garder dans un hôpital psychiatrique.»

Edouard Saurette a fini par revenir dans sa famille, mais les problèmes ont continué. «On m'amenait à l'hôpital, mais comme je ne prenais pas de médicaments et que je n'étais pas violent, alors on me renvoyait chez nous. Je suis allé chez mon frère, il s'est beaucoup occupé de moi.

«Finalement, on m'a admis au centre McEwen. Ils m'ont proposé des médicaments, du lithium, pour la mani-dépression (la psychose maniaco-dépressive).

«Il fallait régler avec Autopac pour l'accident, mais les docteurs disaient que j'avais toujours été mani-dépressif. Il fallait prouver que je ne l'étais pas.»

Edouard Saurette a pris un avocat, et avec l'aide d'un de ses frères, il a écrit des lettres demandant des témoignages sur sa santé mentale. Il a fini par gagner son cas, et il a reçu un dédommagement adéquat.

Et il a retrouvé la santé. «J'ai pris de moins en moins de lithium. Ça fait 14 mois que je ne prends plus de médicaments. Le corps a besoin d'un temps pour se guérir.»

Edouard Saurette est maintenant marié (avec Nedain Cook), il a un enfant (Jean-Paul, en l'honneur du pape), un travail (représentant des Bourses universitaires du Canada), et une sagesse bien à lui.

Jean-Pierre DUBÉ

Le fou de Dieu

Le dimanche soir après sa retraite de cinq jours des Exercices spirituels de Saint-Ignace, Edouard Saurette se promène dans les rues de Shawinigan, lorsqu'il passe devant une maison où le propriétaire est en train de tondre la pelouse. «Je lui ai demandé d'arrêter.

«On ne doit pas faire ça le dimanche. Il m'a expliqué que c'était le seul temps qu'il avait pour couper son gazon. Alors je me suis mis à genoux sur le gazon, j'ai sorti mon rosaire et je me suis mis à prier. J'ai dit un chapelet, deux chapelets.

«Il m'a dit: va-t'en ou j'appelle la police. Je lui ai dit: fais ce que tu veux. Et j'ai continué à prier. Il a appelé la police et ils sont venus. Ils m'ont demandé de m'enlever de là. Je n'ai pas bougé. Alors ils m'ont amené au poste pour vérifier mon dossier.

«Comme je n'avais pas de dossier, ils m'ont amené à l'hôpital, au 8e, à l'étage des fous. Ils ont appelé la communauté. La sœur qui est venue me chercher

s'est exclamée: Voilà le fou de Dieu!»

«C'était pas mal ça: j'étais prêt à faire n'importe quoi pour Dieu. Je suis encore prêt. Mais je suis plus raisonnable.»

Si Edouard Saurette a pris ses distances par rapport à la Fraternité sacerdotale Saint-Pie X, il n'a quand même pas renié sa foi. «On peut aussi sauver son âme en étant un catholique moderne, ou autre chose.

«Je voyais les traditionalistes comme étant les seuls qui pouvaient donner le salut. Après l'accident, je ne voyais plus la même chose. C'est venu progressivement. J'ai presque perdu la vie. J'ai vu que ça n'avait pas besoin d'être si difficile que ça de sauver son âme.

«J'essaie d'expliquer les voies de Dieu là-dedans. Si tu as une occasion de changer, tu changes. Comme quitter la vie religieuse et se marier. Si on peut faire quelque chose de bon, on doit le faire.»

J.-P. D.

On rira à notre goût aux spectacles de variétés de la Fédération des Aînés Franco-Manitobains.

«AU TOUR DES AÎNÉS»

Vendredi le 22 novembre 1991

Matinée: 13 h 30

Soirée: 20 h 00

à la Salle Pauline Boutal du CCFM

Dimanche le 24 novembre 1991

à 19 h 30 à Saint-Lazare

Lundi le 25 novembre 1991

à 19 h 30 à Saint-Léon

Entrée: 8 \$ pour adultes
5 \$ pour enfants, 12 ans et moins

En vente à la F.A.F.M. au numéro 235-0670
et dans les clubs de la Fédération.



Si vous êtes un spécialiste dynamique et axé sur le service à la clientèle, VIA Rail Canada Inc. a besoin de vos talents.

Spécialiste principal, planification des services et assurance de la qualité

Dans ce poste aux responsabilités multiples, vous gérerez toutes les activités liées aux produits et à la planification des services à la clientèle. Ces activités incluent la recherche de produits, de services et de procédés novateurs, l'élaboration et la diffusion de directives détaillées à l'intention du personnel en contact direct avec la clientèle, ainsi que la mise au point et l'application de programmes de formation, de communication et d'assurance de la qualité.

Vous devez avoir un baccalauréat en commerce ou en administration et posséder de cinq à huit années d'expérience en planification des services et assurance de la qualité dans l'industrie des services.

Spécialiste, formation et communications

En relation étroite avec les gestionnaires de premier niveau, votre rôle consistera à déterminer les besoins de formation de l'ensemble du personnel, à fournir et coordonner les programmes de formation conformément aux normes et lignes de conduite applicables, ainsi qu'à préparer le calendrier annuel de formation et coordonner les activités.

Vous devez avoir un baccalauréat en commerce ou en administration, et posséder cinq ans d'expérience en mise au point de programmes de formation et communications. Vous devez être excellent communicateur, tant oralement que par écrit. Le bilinguisme est essentiel.

Spécialiste, aliments et boissons

Vos responsabilités premières seront l'élaboration des menus et la mise à l'essai de nouveaux produits, dans une perspective de qualité des services. Vous devrez également veiller à ce que toutes les denrées et fournitures soient conformes aux normes et exigences délinées.

Pour occuper ce poste, vous devez posséder un diplôme en gestion hôtelière ou être diplômé d'une école reconnue d'art culinaire. Vous avez également acquis cinq années d'expérience comme chef ou superviseur et avez aussi de l'expérience de la gestion dans le domaine de la restauration/hôtellerie.

Chef adjoint, services dans les trains

Nous sommes à la recherche d'un spécialiste de talent qui gèrera et coordonnera les activités du personnel des services dans les trains dans une perspective de services à la clientèle d'une qualité supérieure constante. Cette personne devra également s'occuper de la gestion courante, évaluer le rendement du personnel sous sa supervision, faire enquête sur les plaintes des voyageurs, fixer les objectifs en matière de limitation des frais et établir les besoins en personnel.

La personne recherchée possède un baccalauréat en commerce ou en administration et a acquis cinq années d'expérience en supervision ou gestion dans le domaine des services à la clientèle.

VIA Rail offre des chances égales d'emploi aux femmes, aux autochtones, aux personnes handicapées et aux membres de minorités visibles. Si vous appartenez à un de ces groupes désignés, veuillez l'indiquer sur votre demande. La présente est en conformité avec les dispositions de la loi fédérale sur l'équité en matière d'emploi.

VIA Rail offre une rémunération et des avantages sociaux très concurrentiels, ainsi qu'un milieu de travail favorisant le développement professionnel. Si un des postes ci-dessus vous intéresse, faites parvenir un curriculum vitae détaillé à l'attention de : David Budgell, agent principal, Ressources humaines, VIA Rail Canada Inc., 104-125 Main Street, Winnipeg (Manitoba) R3C 2P8.



VIA Rail Canada Inc.

LE CLUB
LA VERENDRYE



Party de la Coupe Grey
dimanche le 24 novembre 1991
Célébrez au Club La Verendrye

Ouvert à 10 h 30 - Fermeture à minuit.
La partie sera diffusée sur nos grands écrans.

Salle à manger et bar aux prix réguliers.

Musique D.J. et danse après la partie de football.

Un autobus spécial sera à la porte toutes les 20 minutes
à partir de 10 h 30
pour faire la navette jusqu'au stade de football.

1,15 \$ pour aller et gratuit pour revenir.

Femmes d'action Femmes d'action

Votre meilleur contact
avec la condition
féminine au sein de la
francophonie... d'une
couverture à l'autre!

325 DALHOUSIE, PORTE 525, OTTAWA, ONTARIO, K1N 7G2
TÉL.: (613) 232-5791 BÉLINO: (613) 232-6679

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____
CODE POSTAL _____ TÉL. _____
☐ VISA DATE D'EXP. _____ ☐ CHÈQUE
SIGNATURE _____

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

ANALYSTE DU MARCHÉ I

43 316 \$ - 54 132 \$

Endroit: Regina

L'analyste de marché est chargé de fournir à la Société et à ses clients les renseignements et l'analyse ponctuelle sur le logement du marché dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées. Il analyse et prévoit la conjoncture économique du marché du logement et donne une interprétation de la répercussion sur les activités commerciales. Le titulaire assume le rôle important d'expert de la Société en matière de logement. La langue de travail est l'anglais.

Le candidat retenu possèdera une bonne connaissance des concepts statistiques, la micro et de la macro économie et les méthodes économiques et démographiques régionales et détiendra idéalement une maîtrise en économie, en géographie ou en études urbaines. Il doit bien connaître les tableurs et les logiciels statistiques et posséder une compréhension fondamentale de la programmation informatique. Il doit nécessairement avoir de bonnes aptitudes pour la gestion, la communication, l'organisation, les relations interpersonnelles et l'analyse. La vérification approfondie de la fiabilité est exigée. L'échelle normale de recrutement est de 43 316 \$ à 47 632 \$.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae en donnant des détails sur leurs qualifications et leur expérience afin de démontrer qu'ils possèdent les connaissances et les compétences requises pour l'emploi avant le 22 novembre 1991, à A. Haines, directeur, Ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, case postale 1186, Regina (Saskatchewan), S4P 3B6.

La SCHL respecte les principes de l'équité en matière d'emploi.

Un des
100 meilleurs
employeurs au Canada
selon The Financial Post

Question habitation
comptez sur nous

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une entreprise d'État qui travaille de pair avec le monde des affaires et les consommateurs financiers. Les renseignements les plus récents sont à la disposition des particuliers pour améliorer la qualité des Canadiens.

Canada

**Prima
d'emménagement**
Fraîchement peintes
Maisons de ville
à Saint-Pierre-Jolys

3 chambres à coucher,
laveuse, sècheuse,
réfrigérateur, poêle
dans chaque appartement,
1 1/2 salle de bain
Disponibles immédiatement

Appelez Shannon au
326-1341 (Steinbach)
ou au 452-6118 (Winnipeg)

The Penn-Co Group



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et glo-
rifié à travers le monde
pour des siècles et des
siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par
jour pendant neuf jours et vos
prières seront exaucées même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand la faveur
sera obtenue. Remerciements
au Sacré-Coeur pour faveur
obtenue. J.R. & J.M.

Explorations dans les Arts

Explorations offre des subventions de projet pour soutenir des démarches artistiques innovatrices et assurer le développement et le renouvellement dans les arts. Les subventions sont destinées à la création de nouvelles œuvres dans toutes les disciplines artistiques, quelle que soit leur nature ou leur forme. Elles peuvent servir aux divers phases d'un projet: recherche, développement, création, production et diffusion.

Sont admissibles les artistes professionnels, les amateurs, les groupes artistiques, les associations et les entreprises artistiques qui ont une expérience en matière de création et de diffusion.

Marche à suivre: Les artistes intéressés doivent déposer leur dossier de demande avant le 15 novembre 1991, à l'adresse: Explorations, 1111, rue Saint-Jacques, 10^e étage, Montréal, Québec H3B 2K4. Les dossiers doivent être accompagnés d'un formulaire de demande, d'un curriculum vitae, d'un plan de travail, d'un budget, d'un plan de diffusion et d'une lettre de recommandation.

Dates limites: Les dossiers doivent être déposés avant le 15 novembre 1991.

Evaluation: Les dossiers seront évalués par un jury d'experts en arts. Les artistes sélectionnés recevront une subvention pour leur projet.

Renseignements: Explorations, 1111, rue Saint-Jacques, 10^e étage, Montréal, Québec H3B 2K4. Téléphone: (514) 392-1111.



Conseil des Arts du Canada
The Canada Council

Voyage au Portugal (L'Algarve)

Départ le 10 février 1992
sous la direction de ÉLIANE NADEAU,
Fédération des aînés franco-manitobains
Séjours de trois à six semaines en appartement
incluant

- Deux nuits à Lisbonne
- Prix à partir de 1 492 \$ de Winnipeg
- Inscription requise avant le 27 novembre 1991

Adressez-vous à:

Éliane Nadeau
C.P. 65
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Tél.: 1-424-5243

OU

Agence de voyages D'Eschambault
136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: 1-233-3457

L'exposition

"Wack a Mole", "Tilt-a-Whirl", la grande
roue, "Wild Mouse". Voulez-vous
aller plus vite? Ouhiii! Nonnnn!
Des petits beignes, un pogo, une
bière d'épinette glacée. C'est le
début de l'été. Le **Red River Ex**,
c'est impétueux, bruyant et merveilleux.

WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER



L'Auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface

est à la recherche d'un(e)

Gérant(e) Boutique du Cadeau

Sous la surveillance du conseil d'administration de
l'Auxiliaire, le (la) gérant(e) est responsable de
l'administration du programme de la Boutique du
Cadeau/boutique mobile:

- préparation des prévisions budgétaires
- achats, réception et allocation du prix des articles
- gestion de l'inventaire
- surveillance et évaluation des employé(e)s de la
Boutique du Cadeau

Qualifications:

- diplômé(e) d'un programme de gestion en administration
des affaires;
- expérience antérieure dans la gestion du commerce de
détail, les techniques marchandes, la commercialisation
et la vente;
- expérience avec des bénévoles;
- compétence dans les deux langues officielles serait un
atout.

Soumettre une demande d'emploi et un curriculum vitae
avant le 29 novembre 1991 à:

Président, Comité de la Boutique du Cadeau
a/s Département des Ressources humaines
Hôpital général St-Boniface
409, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)



Approvisionnement
et Services Canada

Supply and Services
Canada



Matériel du gouvernement

Vente au comptant et à emporter

AMEUBLEMENT DE BUREAU ET ACCESSOIRES

- BUREAUX
- TABLES
- CHAISES

Date de la vente

SAMEDI, le 16 novembre 1991, 10h00 à 16h00

Conditions de la vente

Tous les articles sont vendus «tels quels» et doivent
être payés comptant ou par carte de crédit
au moment de la vente. Aucun remboursement
ni échange.

Lieu de la vente

Approvisionnement et Services Canada
Le Centre de distribution des biens de la
Couronne
c/o L'entrepôt d'examen des douanes
145 avenue McDermot
WINNIPEG (Manitoba)
(204) 983-3317

Canada

TERRES DOMANIALES AGRICOLES A LOUER

Des terres domaniales agricoles sont à louer pour le foin ou le pâturage, pour
des récoltes annuelles ou uniquement pour le foin. Voici la liste des municipa-
lités rurales et districts d'administration locale où se trouvent ces terres:

D.A.L. D'ALONSA	D.A.L. DE MOUNTAIN SOUTH
D.A.L. D'ARMSTRONG	ZONES RÉGIES PAR LES AFFAIRES DU NORD
M.R. DE BIFROST	M.R. DE PORTAGE-LA-PRAIRIE
M.R. DE CLANWILLIAM	CANAL DE DÉRIVATION DE LA ROUGE
M.R. DE COLDWELL	M.R. DE ROSEDALE
M.R. D'ERIKSDALE	M.R. DE ST. CLEMENTS
D.A.L. DE FISHER	D.A.L. DE STUARTBURN
D.A.L. DE GRAHAMDALE	M.R. DE WINCHESTER
M.R. DE MOSSEY RIVER	

Pour tous renseignements sur les terres à louer disponibles, veuillez vous
adresser aux bureaux des terres domaniales agricoles dont vous trouverez la
liste ci-dessous. Des listes de terres domaniales à louer seront affichées
dans les bureaux des districts d'administration locale, des municipalités
rurales et des conseillers agricoles.

Les personnes intéressées devront soumettre une demande au représentant
de la Direction des terres domaniales de leur région. Il leur incombera de
prendre rendez-vous avec ce représentant avant la date de clôture des
demandes.

BUREAUX DES TERRES DOMANIALES AGRICOLES

ARBORG	Édifice provincial, case postale 2000, ARBORG (Manitoba) R0C 0A0 Numéro de téléphone: 376-5211
ASHERN	Case postale 380, ASHERN (Manitoba) R0C 0E0 Numéro de téléphone: 768-2545
BRANDON	1129, rue Queen, BRANDON (Manitoba) R7A 1L9 Numéro de téléphone: 726-6019
DAUPHIN	27, 2e Avenue s.-o., bureau 27, DAUPHIN (Manitoba) R7N 3E5 Numéro de téléphone: 638-9111
DOMINION CITY	Case postale 276, DOMINION CITY (Manitoba) R0A 0H0 Numéro de téléphone: 427-2950
NEEPAWA	Case postale 1510, NEEPAWA (Manitoba) R0J 1H0 Numéro de téléphone: 476-5076
SAINTE-ROSE	Case postale 180, SAINTE-ROSE-DU-LAC (Manitoba) R0L 1S0 Numéro de téléphone: 447-2116
SWAN RIVER	Case postale 370, SWAN RIVER (Manitoba) R0L 1Z0 Numéro de téléphone: 734-3417
TEULON	Case postale 70, TEULON (Manitoba) R0C 3B0 Numéro de téléphone: 886-2696
WINNIPEG	1495, rue St. James, bureau 600, WINNIPEG (Manitoba) R3H 0W9 Numéro de téléphone: 945-6758

DATE DE CLÔTURE DES DEMANDES:
LE 29 NOVEMBRE 1991

Agriculture Manitoba
Manitoba Agriculture



Du vendredi 15 novembre
au jeudi 31 octobre 1991

TRUST

Deux représentations
19 h 30 et 21 h 30

cinema3

SHERBROOK et ELLICE
PH. 783-1097



Alexandre FABAS

Bonne fête
(80 ans)

des familles
Fabas - Freynet,
petits-enfants,
arrière-petits-enfants.

Nous t'aimons

Prière au Sacré-Coeur

*Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et glo-
rifié à travers le monde
pour des siècles et des
siècles. Amen.*

Dites cette prière six fois par
jour pendant neuf jours et vos
prières seront exaucées même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand les faveurs
seront obtenues. Remercie-
ments au Sacré-Coeur pour
faveur obtenue. A.P.

TECHNICIEN PRINCIPAL AU CATALOGAGE

Responsable des fichiers de catalo-
gage, le titulaire supervise les tra-
vaux de recherche et de catalogage
dérivé des sources et des banques
de données bibliographiques. Il
supervise également la recherche
concernant les vedettes d'autorité
établies à partir des dossiers de
source et vérifie les entrées. Il par-
ticipe aux séances de formation. Il
organise le travail qu'il répartit aux
membres du personnel technique
de soutien.

Le candidat doit posséder un diplô-
me de bibliothécaire et avoir au
moins deux années d'expérience
dans une bibliothèque informatique.
Expérience souhaitable dans les
domaines de la supervision, de
l'organisation et de la répartition de
la charge de travail. Il serait préfé-
rable que le titulaire soit bilingue.
On tiendra compte du Programme
d'action positive dans le processus
de sélection. À COMPTER DU 17
JANVIER 1992, LE TITULAIRE
DEVRA OCCUPER SON POSTE À
BRANDON. Ce concours permettra
d'établir une liste de personnes
admissibles à d'autres postes
bilingues ou non bilingues à pour-
voir.

Échelle salariale:
de 28 483 \$ à 32 568 \$ par année
N° de concours: 4015

Date de clôture: le 4 décembre 1991

Envoyez vos demandes à
Gestion des ressources
humaines
Culture, Patrimoine et
Citoyenneté Manitoba
177, avenue Lombard,
bureau 206
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0W5

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 16 novembre

7h30 CBWFT Vazimolo	TV-5 Journal télévisé suisse
7h32 CBWFT Les oursins volants	16h30 Télé-M Jeopardy TV-5 Euro 3
8h00 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson Télé-M Punkie	17h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Le tour du Québec
8h30 CBWFT Tic et tac, les rangers du risque Télé-M Ma petite pouliche	17h10 CBWFT L'envers de la médaille
8h00 CBWFT Looping Télé-M Les tortues Ninja	17h30 Télé-M Docteur Doogie TV-5 Les francofolies de Montréal
9h30 CBWFT La bande à Picsou Télé-M Bucky O'hare	18h00 CBWFT Yvon Deschamps en récital Télé-M Top musique TV-5 Journal télévisé de TF1
10h00 CBWFT Tiny toons Télé-M G.I. Joe TV-5 Bonjour, bon appétit...	18h35 TV-5 Vision 5
10h30 CBWFT Pierre et Lisa Télé-M Bugs Bunny TV-5 A comme artiste	19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada Télé-M Ciné-extra: La mouche 2 TV-5 Thalassa
11h00 CBWFT Comment ça va? Télé-M Ciné week-end: Jerry, la grande gueule TV-5 Des chiffres et des lettres	20h00 TV-5 Stars 90
11h30 CBWFT La semaine à l'assemblée nationale TV-5 Vision 5	21h00 Télé-M Ad lib
12h00 CBWFT Ciné-famille: Les danses du soleil TV-5 Plein cadre	21h30 CBWFT Le téléjournal
13h00 Télé-M Ciné week-end: Le lagon bleu	21h35 TV-5 Kaléidoscope
13h05 TV-5 Le don d'Adèle	21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
14h00 CBWFT L'univers des sports	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
15h00 Télé-M Barcelone 92 TV-5 Reflets	22h05 CBWFT Télé-sélection: Un zoo la nuit
15h30 CBWFT Ma maison Télé-M Justice pour tous	22h20 Télé-M Les sports TVA
16h00 CBWFT La bande des six Télé-M Vidéo rock détente	22h35 TV-5 Le divan
	23h00 TV-5 Journal télévisé suisse
	23h30 TV-5 Thalassa
	0h30 TV-5 Stars 90
	2h05 TV-5 Radio France Internationale

Dimanche 17 novembre

7h30 CBWFT Vazimolo Télé-M Les normes du travail et vous!	7h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h32 CBWFT Caliméro	7h30 CBWFT Babar
8h00 CBWFT Anne...La maison aux pignons verts Télé-M Vision mondiale	8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.
8h30 CBWFT Sous le signe des mousquetaires	8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT La bande à Ovide Télé-M Le monde à venir	9h00 CBWFT Les anges du matin
9h15 CBWFT Menigances	9h30 Télé-M Almer
9h30 Télé-M Le club les brancés	10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit TV-5 Bonjour, bon appétit...
9h45 CBWFT Parcelles de soleil	10h15 CBWFT Pacha et les chats
10h00 CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée en la paroisse Saint-Pie V à Letellier, Manitoba, par Laval Cloutier, ptre. Télé-M Sans détour TV-5 Euro 3	10h30 CBWFT La famille Calinours Télé-M La vie à Montréal TV-5 Sans détour
10h30 Télé-M Le tour du Québec TV-5 Le tour du Québec	10h45 Télé-M Mongrain de sel
11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Ciné week-end: Match dangereux TV-5 Les francofolies de Montréal	11h00 CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 TV-5 Vision 5	11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan
12h00 CBWFT Le téléjournal TV-5 Thalassa	11h30 CBWFT À plein temps TV-5 Vision 5
12h05 CBWFT La semaine verte	11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires
12h30 Télé-M Ciné week-end: Aéroport: 80 Concorde	12h00 CBWFT L'édition magazine TV-5 Résistances
13h00 CBWFT Les matinées du dimanche TV-5 Caractères	12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Dynastie
14h00 TV-5 Ramdam	
14h30 TV-5 Kaléidoscope	
15h00 CBWFT Éveil Télé-M Top musique	
15h30 CBWFT Génies en herbe TV-5 Carré vert	
16h00 CBWFT La course destina-	

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10

Télé - M : 28/43

TV - 5 : 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

Lundi 18 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	12h55 TV-5 Stars 90	18h30 CBWFT Plus
6h00 Télé-M Ciné-matin: Batman	13h30 CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous	18h35 TV-5 Vision 5
7h30 CBWFT Tchaou et Grodo	14h00 Télé-M Santa Barbara	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Résistances
8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30 CBWFT Vie de famille Télé-M Top modèles	19h30 CBWFT Marilyn
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	14h35 TV-5 L'été, l'année de la famille	20h00 CBWFT Jamais deux sans toi Télé-M L'or du temps TV-5 1996
9h00 CBWFT Les anges du matin	15h00 Télé-M Claire Lamarche	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h30 Télé-M Almer	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Latitudes sud	21h25 CBWFT Le point
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit TV-5 Génies en herbe	15h57 CBWFT En transit	21h30 TV-5 Soirée musicale
10h15 CBWFT Pacha et les chats	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h55 CBWFT Ce soir
10h30 CBWFT La famille Calinours Télé-M La vie à Montréal TV-5 L'école des fans	16h25 CBWFT En transit	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h45 Télé-M Mongrain de sel	16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes + TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h25 CBWFT La loi de Los Angeles
11h00 CBWFT Félix et ciboulette Télé-M Le TVA, édition midi	16h57 CBWFT En transit	22h30 Télé-M Les sports TVA
11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan	17h00 CBWFT Petites merveilles Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Sens détour	22h55 Télé-M Des mots pour le dire
11h30 CBWFT À plein temps TV-5 Vision 5	17h30 CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	23h10 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M Entre chien et loup TV-5 Journal télévisé de TF1	23h25 CBWFT Studio libre
12h00 CBWFT L'édition magazine		23h40 TV-5 Résistances
12h05 TV-5 7 sur 7		0h25 CBWFT Éveil
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Sous le signe du faucon		0h40 TV-5 1996
		0h55 CBWFT La politique provinciale
		2h05 TV-5 Radio France Internationale

Mardi 19 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	12h55 TV-5 1996	18h35 TV-5 Vision 5
7h30 CBWFT Babar	13h30 CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Chop-Suey TV-5 Envoyé spécial
8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h00 Télé-M Santa Barbara	19h30 CBWFT Marilyn Télé-M Loto-quiz
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	14h20 TV-5 Soirée musicale africaine	20h00 CBWFT Cormoran Télé-M Le match de la vie TV-5 Tous à la une
9h00 CBWFT Les anges du matin	14h30 CBWFT L'art de vivre Télé-M Top modèles	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h30 Télé-M Almer	15h00 Télé-M Claire Lamarche	21h25 CBWFT Le point
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit TV-5 Bonjour, bon appétit...	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs	21h50 TV-5 Ciel, mon mardi!
10h15 CBWFT Pacha et les chats	15h57 CBWFT En transit	21h55 CBWFT Ce soir
10h30 CBWFT La famille Calinours Télé-M La vie à Montréal TV-5 Sans détour	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h45 Télé-M Mongrain de sel	16h25 CBWFT En transit	22h25 CBWFT Quand la chanson dit bonjour au country
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi TV-5 Des chiffres et des lettres	16h30 CBWFT Watatatow TV-5 Nord sud	22h30 Télé-M Les sports
11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan	16h57 CBWFT En transit	22h52 Télé-M Des mots pour le dire
11h30 CBWFT À plein temps TV-5 Vision 5	17h00 CBWFT Les petites merveilles Télé-M Le TVA, édition 18 heures	23h10 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires	17h30 CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	23h25 CBWFT Studio libre
12h00 CBWFT L'édition magazine TV-5 Résistances	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M Chambres en ville TV-5 Journal télévisé de TF1	23h40 TV-5 Envoyé spécial
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Dynastie	18h30 CBWFT Plus	0h35 CBWFT Cinéma: Loin de la terre TV-5 Radio France Internationale

Mercredi 20 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	Télé-M Justice pour tous	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges TV-5 Le chemin des écoliers
7h30 CBWFT Babar	14h00 Télé-M Santa Barbara	19h30 CBWFT Marilyn TV-5 Livres-propos
8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30 CBWFT Le temps de vivre Télé-M Top modèles	20h00 CBWFT Le grand remous TV-5 Afrique passion
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	14h55 TV-5 Cargo de nuit	20h30 CBWFT Comment ça va? Télé-M Alfred Hitchcock présente... Programme à mort
9h00 CBWFT Les anges du matin	15h00 Télé-M Claire Lamarche	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h30 Télé-M Almer	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Hôtel	21h25 CBWFT Le point
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit TV-5 Nord sud	15h57 CBWFT En transit	21h30 TV-5 La santé d'abord
10h15 CBWFT Pacha et les chats	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h55 CBWFT Ce soir
10h30 CBWFT La famille Calinours Télé-M La vie à Montréal	16h25 CBWFT En transit	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h45 Télé-M Mongrain de sel	16h30 CBWFT Watatatow TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h25 CBWFT Enjeux
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi TV-5 Des chiffres et des lettres	16h57 CBWFT En transit	22h30 Télé-M Les sports TVA TV-5 Objectif médecine
11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan	17h00 CBWFT Les petites merveilles Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Feu vert	22h59 Télé-M Des mots pour le dire
11h30 CBWFT À plein temps TV-5 Vision 5	17h30 CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M L'heure juste TV-5 Journal télévisé de TF1	23h25 CBWFT Studio libre
12h00 CBWFT L'édition magazine	18h30 CBWFT Plus Télé-M Cinéma du mercredi: L'aigle de fer II	23h30 TV-5 Le chemin des écoliers
12h05 TV-5 Envoyé spécial		0h00 TV-5 Livres-propos
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Pour l'amour du risque		0h25 CBWFT Cinéma: Sherlock Holmes contre Jack l'Éventreur
13h00 TV-5 Tous à la une		0h30 TV-5 Afrique passion
13h30 CBWFT Studio libre		2h00 TV-5 Radio France Internationale

Jeudi 21 novembre

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	13h00	TV-5 Afrique passion	18h35	TV-5 Vision 5
7h30	CBWFT Babar	13h30	CBWFT Studio libre	19h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges
8h00	CBWFT SRC bonjour		Télé-M Justice pour tous		Télé-M La vie en couleur
	Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h00	Télé-M Santa Barbara		TV-5 Téléobjectif
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	14h30	CBWFT L'art de vivre	19h30	CBWFT Marilyn
9h00	CBWFT Les anges du matin		Télé-M Top modèles		Télé-M La vie des gens riches et célèbres
9h30	Télé-M Aimer		TV-5 La santé d'abord	20h00	CBWFT Lance et compte II
10h00	CBWFT La cuisine des anges	15h00	Télé-M Claire Lamarche		Télé-M Claire Lamarche
	Télé-M Bon appétit	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs		TV-5 Wolfgang Amadeus Mozart
	TV-5 Bonjour, bon appétit...	15h57	CBWFT En transit	21h00	CBWFT Le téléjournal
10h15	CBWFT Pacha et les chats	16h00	CBWFT Kim et Clip		Télé-M Ad lib
10h30	CBWFT La famille Calinours		Télé-M De bonne humeur	21h25	CBWFT Le point
	Télé-M La vie à Montréal		TV-5 Journal télévisé de FR3	21h30	TV-5 Obali
	TV-5 Feu vert	16h25	CBWFT En transit	21h55	CBWFT Ce soir
10h45	Télé-M Mongrain de sel	16h30	CBWFT Watatow	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
11h00	CBWFT Félix et Ciboulette		TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h25	CBWFT Métropolis
	Télé-M Le TVA, édition Midi	16h57	CBWFT En transit	22h30	Télé-M Les sports TVA
	TV-5 Des chiffres et des lettres	17h00	CBWFT Les petites merveilles		TV-5 Télétourisme
11h15	CBWFT Le voyage fantastique		Télé-M Le TVA, édition 18 heures	22h52	Télé-M Des mots pour le dire
	de Ty et Uan		TV-5 Découverte	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
11h30	CBWFT Maritimes en direct	17h30	CBWFT Super détectives	23h25	CBWFT Studio libre
	TV-5 Vision 5		Télé-M Jeopardy	23h30	TV-5 Téléobjectif
11h45	TV-5 Le jeu des dictionnaires		TV-5 Des chiffres et des lettres	0h25	CBWFT Cinéma: Festival Hitchcock: La mort aux trousses
12h00	CBWFT L'édition magazine	18h00	CBWFT Ce soir	0h30	TV-5 Radio France internationale
	TV-5 Le chemin des écoliers		Télé-M D'amour et d'amitié		
12h30	CBWFT Les démons du midi		TV-5 Journal télévisé de TF1		
	Télé-M Les héritiers du rêve	18h30	CBWFT Plus		
	TV-5 Livres-propos				

Vendredi 22 novembre

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	13h00	TV-5 Wolfgang Amadeus Mozart	18h30	CBWFT Les grands films: Gremlins
7h30	CBWFT Babar	13h30	CBWFT Studio libre		TV-5 Vision 5
8h00	CBWFT SRC bonjour		Télé-M Justice pour tous	18h35	TV-5 Vision 5
	Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h00	Télé-M Santa Barbara	19h00	Télé-M Ciné-enquête Pontiac: Volez pour moi
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	14h30	CBWFT La loi de Los Angeles		TV-5 Strip-tease
9h00	CBWFT Les anges du matin		Télé-M Top modèles	20h00	TV-5 Francovision
9h30	Télé-M Aimer		TV-5 Obali	21h00	CBWFT Le téléjournal
10h00	CBWFT La cuisine des anges	15h00	Télé-M Campus		Télé-M Ad lib
	Télé-M Bon appétit	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs	21h25	CBWFT Le point
	TV-5 Bonjour, bon appétit...		TV-5 Trente millions d'amis	21h55	CBWFT Ce soir
10h15	CBWFT Pacha et les chats	15h57	CBWFT En transit	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
10h30	CBWFT La famille Calinours	16h00	CBWFT Kim et Clip	22h25	CBWFT Super détectives
	Télé-M La vie à Montréal		Télé-M De bonne humeur	22h30	Télé-M Les sports TVA
	TV-5 Découverte		TV-5 Journal télévisé de FR3		TV-5 Les francosolles de Montréal
10h45	Télé-M Mongrain de sel	16h25	CBWFT En transit	22h55	CBWFT Les détecteurs de mensonges
11h00	CBWFT Félix et Ciboulette	16h30	CBWFT Les débrouillards	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
	Télé-M Le TVA, édition Midi		TV-5 Bonjour, bon appétit...	23h02	Télé-M Des mots pour le dire
	TV-5 Des chiffres et des lettres	16h57	CBWFT En transit	23h25	CBWFT Studio libre
11h15	CBWFT Le voyage fantastique	17h00	CBWFT Les petites merveilles	23h30	TV-5 Strip-tease
	de Ty et Uan		Télé-M Le TVA, édition 18 heures	0h25	CBWFT Cinéma: Une proie facile
11h30	CBWFT De village en village		TV-5 A comme artiste	0h30	TV-5 Radio France internationale
	TV-5 Vision 5	17h30	CBWFT Plus		
11h45	TV-5 Le jeu des dictionnaires		Télé-M Jeopardy		
12h00	CBWFT L'édition magazine		TV-5 Des chiffres et des lettres		
	TV-5 Téléobjectif	18h00	CBWFT Ce soir		
12h30	CBWFT Les démons du midi		Télé-M 9 - 1 - 1...		
	Télé-M Crimes en soie		TV-5 Journal télévisé de TF1		

L'École nationale de ballet présente

Pierre et le loup

et un choix de brèves oeuvres classiques et contemporaines interprétées par des élèves de l'ENB sous la direction de M^{me} Betty Oliphant, fondatrice de l'École.

Le mardi 19 novembre 1991 à 19 h 30
Salle Pauline Boutal
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher, Saint-Boniface

Pour réservations,
appeler le: (204) 233-8972

Entrée: 7 \$ - moins de 18 ans et personnes âgées
10 \$ - adultes de 18 ans et plus

Le spectacle sera suivi d'une réception

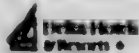
Rappel:

L'ENB tiendra des auditions à Winnipeg pour les nouveaux élèves le 22 novembre 1991.

Pour obtenir plus de renseignements,
appeler le 1-800-387-0785



Les Hôtels Delta sont le commanditaire officiel pour les chambres de la tournée



Ciné-télé du 16 au 22 novembre 1991

Samedi 16 novembre

12h00	CBWFT Les danses du soleil	19h00	Télé-M La mouche 2
	Can. 1989. Drame réalisé par B. Pittman. En 1937, à Fort McLeod en Alberta, une Amérindienne de 13 ans et son jeune frère sont enlevés de force à leur tribu et à leurs parents par un agent du gouvernement. Ils sont emmenés dans des institutions scolaires chrétiennes où le contact avec cette nouvelle réalité ne se fait pas en douceur.		Am. 1989. Film de science-fiction de C. Waïas. Se transformant progressivement en mouche, le fils d'un savant victime de ses propres expériences tente d'arrêter cette métamorphose à l'aide de l'appareil de son père.
13h00	Télé-M Le lagon bleu	22h05	CBWFT Un zoo la nuit
	Am. 1980. Drame de R. Kleiser. Deux enfants grandissent sur une île déserte après le naufrage de leur voilier.		Can. 1987. Drame réalisé par J.-C. Lauzon. Lorsqu'il sort de prison, un homme se voit recherché par un policier véreux avec qui il a été en affaires. Mais sa principale préoccupation est de reprendre contact avec son amie et son père.

Dimanche 17 novembre

12h30	Télé-M Aéroport: 80 Concorde		des sacrifices humains.
	Am. 1979. Drame de D.L. Rich. La première envolée intercontinentale d'un avion est fertile en incidents périlleux.	23h15	CBWFT Si le soleil ne revenait pas
20h00	Télé-M Les envoûtés		Fr. 1987. Drame réalisé par C. Goretta. 1937 - À Anzevui, un vieux rebouteux vaudois découvre dans ses livres mystérieux qu'une guerre va éclater et le soleil disparaître, privant le village de sa lumière.
	Am. 1987. Drame fantastique de J. Schlesinger. Appelé à soigner des policiers new-yorkais, un psychologue découvre une secte vaudou qui pratique		

Mardi 19 novembre

0h25	CBWFT Loin de la terre		de Jupiter, le nouveau directeur des forces policières enquête sur une série de morts apparemment accidentelles.
	E.-U. 1981. Drame de science-fiction réalisé par P. Hyams. Dans une exploitation minière sur la troisième lune		

Mercredi 20 novembre

18h30	Télé-M L'aigle de fer II	0h25	CBWFT Sherlock Holmes contre Jack l'Éventreur
	Can. 1988. Drame de guerre de S.J. Furie. Un officier de l'aviation américaine est chargé d'entraîner un commando de soldats américains et russes pour une opération secrète au Moyen-Orient.		Brit. 1965. Drame policier réalisé par J. Hill. Vers 1880, alors que Londres vit dans la terreur, Sherlock Holmes reçoit un colis anonyme.

Jeudi 21 novembre

0h25	CBWFT La mort aux trousses		directeur d'une agence de publicité appartient à une organisation de contre-espionnage.
	E.-U. 1959. Drame d'espionnage réalisé par A. Hitchcock. À la suite d'une méprise, des espions croient que le		

Vendredi 22 novembre

18h30	CBWFT Gremlins		Am. 1989. Drame policier réalisé par P. McGowan. Un détective astucieux soupçonne un avocat ambitieux d'être l'auteur d'un meurtre.
	E.-U. 1984. Conte moderne réalisé par J. Dante. Un adolescent reçoit de son père une étrange petite bête. L'animal ne doit être exposé ni à la lumière, ni à l'eau, et ne doit jamais être nourri après minuit. Lorsque ces règles sont accidentellement brisées, la gentille créature se reproduit en une horde de monstres malicieux qui sèment la terreur dans la ville.	0h25	CBWFT Une proie facile
19h00	Télé-M Volez pour moi		E.-U. 1986. Suspense réalisé par S. Stern. Une jeune fille de seize ans est enlevée, torturée et violée par un dangereux psychotique. Tandis qu'elle lutte pour sa survie, le F.B.I. déclenche une vaste chasse à l'homme à travers le pays.

FESTIVAL DU VOYAGEUR

vous annonce la 3^e saison de la

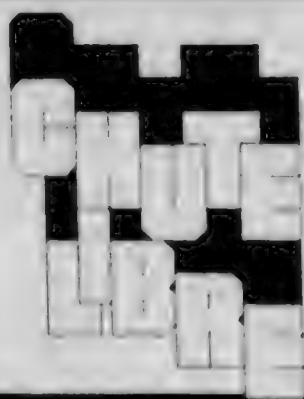


LIGUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

Chaque mercredi soir à 20 h
au Canot, 768, avenue Taché
le 20 novembre 1991:
Les BLEUS contre les ROUGES

Des éclats de rire
vous attendent!!
Soyez des nôtres.

Frais d'entrée: 3 \$ membres, 5 \$ invités
Cartes de membre (5 \$) disponibles à la porte.



des samedis matins
pleins de musique, de chansons
de rire et de surprise...

de 6 h 00 à midi
avec Jean-Marc Ousset à CKSB
ÇA TOMBE BIEN!



La page de

BICOLOR

Allô toi!

Que c'est beau des sapins couverts de neige! Mais est-ce que ce sont des sapins ou des épinettes qui grandissent dans ta cour? Lis les informations suivantes pour apprendre comment les différencier.

À la semaine prochaine.

Bicolor



UN SAPIN OU UNE ÉPINETTE?

Tous les deux des conifères

Comment différencier un sapin d'une épinette? Je vais te donner les caractéristiques des deux et tu vérifieras les arbres autour de chez toi.

SAPIN

1. Ses aiguilles sont plates et ne roulent pas entre tes doigts.
2. Son rameau (petite branche) est plat et ses aiguilles sont distribuées de chaque côté (comme les ailes d'un avion).
3. L'écorce est lisse.
4. Son cône est placé sur la branche.

ÉPINETTE

1. Ses aiguilles sont courtes et raides et elles roulent entre tes doigts.
2. Ses aiguilles sont disposées autour du rameau.
3. L'écorce est mince et écailleuse.
4. Son cône pend aux branches.

TOUS LES DEUX SONT DES CONIFÈRES

Ils sont tous les deux des conifères parce que leurs fruits portent le nom de cône. Les feuilles des conifères sont des aiguilles. Ces arbres sont toujours verts car la surface des aiguilles est si petite qu'elles ne perdent pas beaucoup d'eau ni par la respiration, ni par la transpiration. Par contre, ces arbres se débarrassent de leurs «vieilles» aiguilles mais pas toutes en même temps.

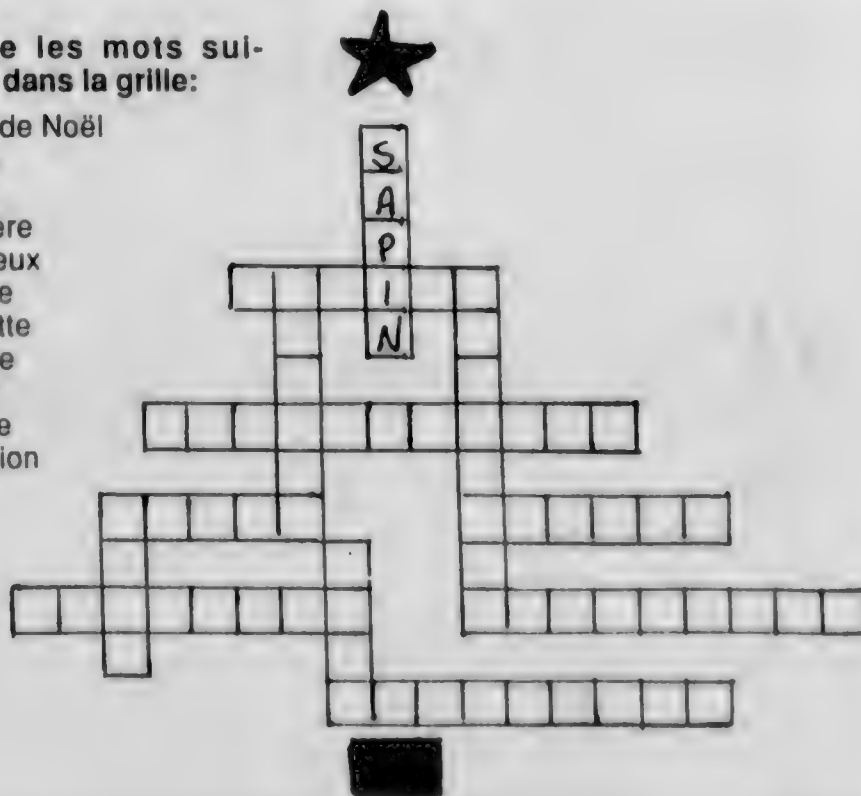


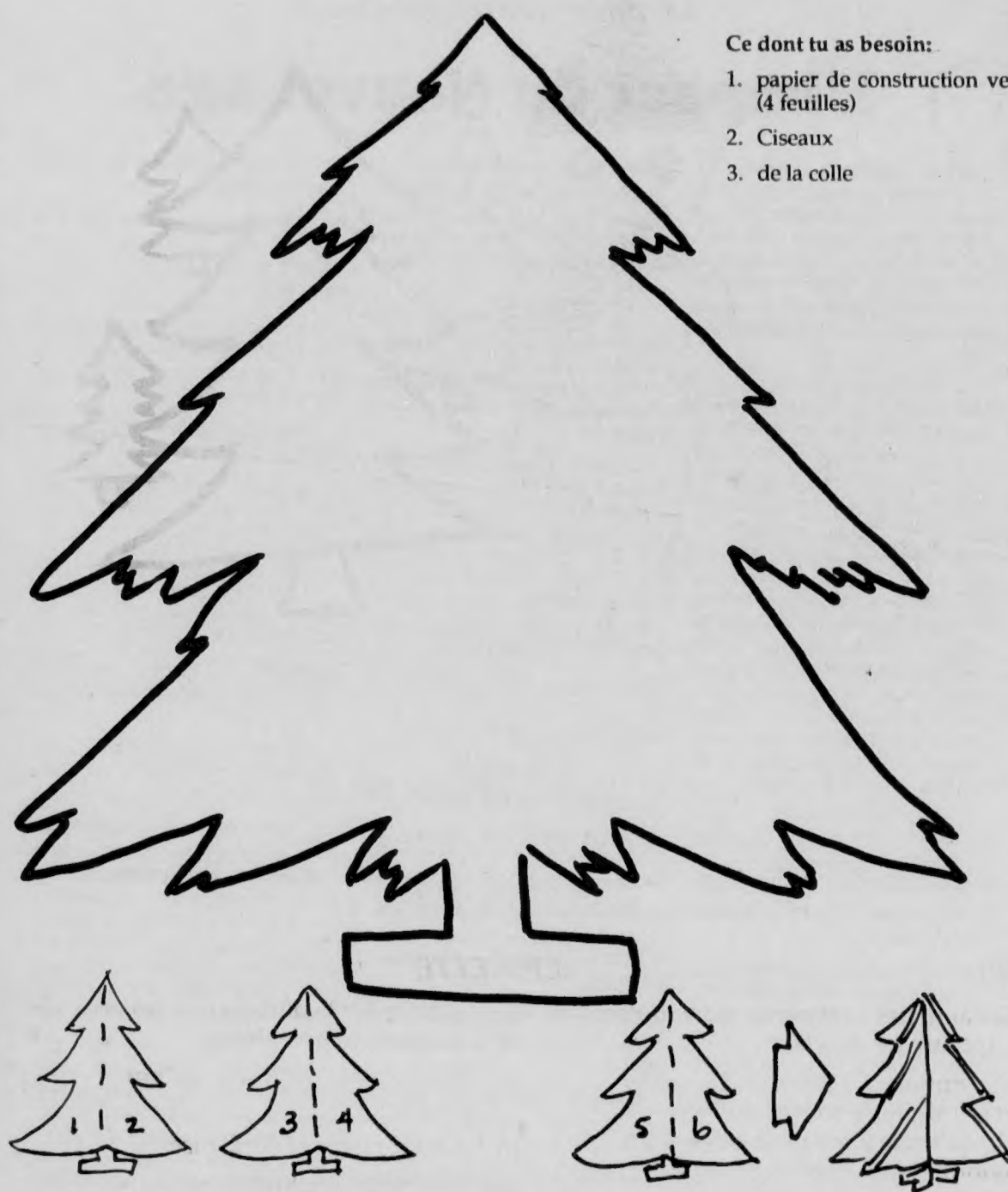
Démêle les mots suivants et tu découvriras les noms des cinq principaux conifères.

Réponse:
1. sapin
2. épinette
3. pin
4. cèdre
5. mélèze

Insère les mots suivants dans la grille:

Arbre de Noël
Cèdre
Cône
Conifère
Écailleux
Écorce
Épinette
Résine
Sapin
Tisane
Tradition
Vert





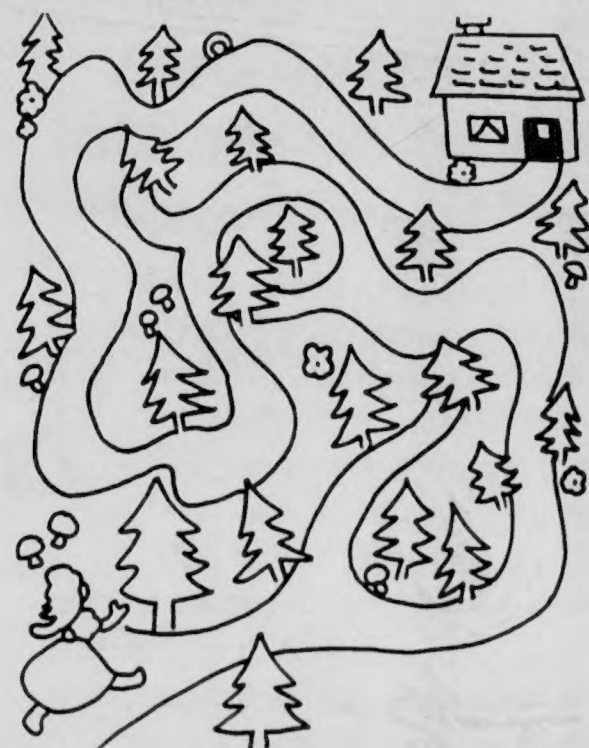
Ce dont tu as besoin:

1. papier de construction vert (4 feuilles)
2. Ciseaux
3. de la colle

Ce que tu dois faire:

1. Trace le modèle 4 fois sur les feuilles de construction.
2. Découpe les quatre sapins.
3. Numérote chaque moitié de sapin de 1 à 6.
4. Colle section 1 sur section 3
Colle section 4 sur section 5
Colle section 6 sur section 1
5. Laisse le tout sécher.
6. Essaie de poser le sapin sur la table. Il devrait se tenir debout.

Aide Milaine à retrouver sa maison en passant à travers la forêt de sapins.



900 raisons d'aller luncher

Entre la cuisine cajune et ukrainienne, il y a plus de 900 **restaurants** à Winnipeg. Les résidents pourraient aller au restaurant chaque jour et devoir attendre deux ans et demi avant de pouvoir recommencer la liste!



WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ●™



Congrès Mondial Acadien Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Coordonnateur-trice

Sommaire de l'emploi: Le ou la coordonnateur-trice devra principalement travailler à la programmation, aux préparatifs et à la logistique du Congrès et également assurer la coordination du financement populaire et de la communication du Congrès 1994.

Rémunération et exigences:

Ce poste intéressera les personnes ayant un salaire annuel de 50 000 \$ et plus (à négocier).

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 29 novembre 1991, 17 h 00.

Pour plus d'information veuillez contacter:

Consultation St-Pierre Ltée
C.P. 550
Bathurst, NB E2A 3Z4

Tél.: (506) 546-8200
Télec.: (506) 548-9520

Membre gagnant de la semaine
9701

Patrick Pineau
Winnipeg (Manitoba)
6 ans

Veux-tu goûter quelque chose de différent?



Mets une poignée de jeunes aiguilles de conifères dans l'eau bouillante pendant au moins cinq minutes. Ajoute, à ton goût, du sucre, du miel, de la cannelle ou une autre épice.



**DES MATINS
QUI DISENT TOUT!**
de 6 h 00 à 9 h 00
à CKSB



Jean Fontaine



QUIZ

Marie protectrice



photo: Karine Beaudette

QUESTIONS

1. Pourquoi cette statue de la Vierge Marie est-elle dressée devant la Cathédrale de Saint-Boniface?
2. Depuis 1950, y a-t-il eu d'autres inondations majeures?
3. Quel niveau l'eau a-t-elle atteint en 1950?
4. En quelle année a été creusé le canal de dérivation des eaux (floodway)?
5. À quelle date au printemps se considère-t-on sauvés de la menace de l'inondation de la rivière Rouge?
6. Qu'est-ce qui cause une inondation?

RÉPONSES

1. Un écriteau au pied de la statue se lit comme suit: «À la Vierge de l'Assomption, en reconnaissance de la protection accordée durant l'inoubliable inondation de 1950, les paroissiens de la Basilique de Saint-Boniface dédient cette statue. L'année de la proclamation de l'Assomption de Marie.»

La statue placée devant la Cathédrale de Saint-Boniface fait face à la rivière Rouge qui s'est gonflée et est sortie de son lit en 1950. Les paroissiens ont placé une statue au niveau où l'eau s'est arrêtée. Dans le bulletin paroissial du 15 octobre, on explique qu'il y avait eu une quête, et que 1 269,51 \$ avaient été mis de côté pour l'achat et l'installation de la statue.

C'est en 1950 aussi que le pape a reconnu l'Assomption de Marie comme un dogme de l'Église catholique.

2. La vallée de la rivière Rouge a connu quelques inondations après 1950: en 1966 et en 1969, la rivière a atteint un niveau assez élevé. Mais c'est en 1979 que la rivière a monté presque au même niveau qu'en 1950.

3. Le plus haut niveau de l'eau variait de quelques pieds selon les régions au Manitoba puisque la rivière a une pente qui lui permet de couler. À Emerson, le point le plus au sud du Manitoba, on avait mesuré 790,89 pieds au-dessus du niveau de la mer en 1950.

En 1979, le niveau était de 791,27 pieds. En guise de comparaison, le plus haut niveau de la Rouge l'été dernier était de 754,6

pieds, donc plus de 40 pieds de différence.

En 1950, la rivière Rouge gonflée a couvert plus de 700 milles carrés de la vallée (partie canadienne) et a causé des dommages plus ou moins graves à plus de 100 000 foyers.

4. Le creusage du canal de dérivation des eaux (floodway), situé au sud de Winnipeg, a duré cinq ans. Son ouverture officielle a eu lieu le 5 septembre 1967. Il était surnommé Duff's Ditch ou Duff's Folly en l'honneur de Duff Roblin, premier ministre de l'époque. Les Manitobains ne voyaient pas son utilité. Le canal de 30 milles de longueur a coûté 63,2 millions \$.

5. Quand arrive le mois de juin, la rivière a atteint son plus haut niveau et on sait qu'une inondation du printemps ne se produira pas. La date varie beaucoup d'année en année, selon ce que nous envoie Mère Nature. Le Water Resources Board n'a aucun dossier d'une inondation à un autre moment de l'année.

6. La quantité de neige, la rapidité de la fonte des neiges et la quantité de pluie quand arrive le printemps sont tous des facteurs. Dans le cas de la rivière Rouge, puisqu'elle commence au sud de la frontière, la fonte se fait plus tôt aux États-Unis, et le sol, encore gelé au Canada, n'absorbe pas l'humidité.

Compilé par
Karine BEAUDETTE
en collaboration avec
la Société historique
de Saint-Boniface

RECETTES

Gâteau aux fruits de dernière minute

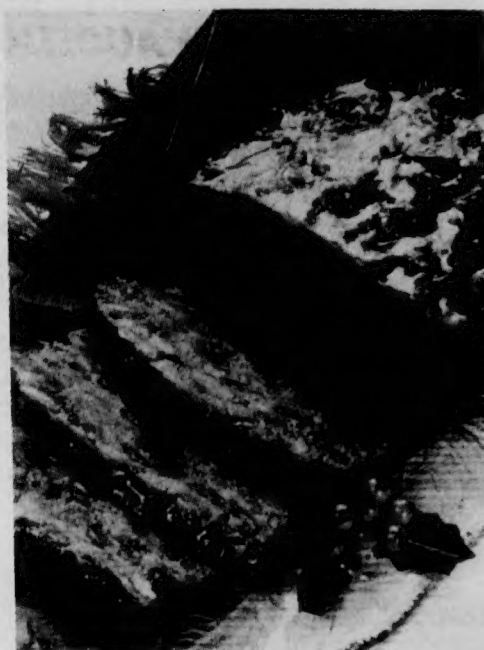
Traditionnellement, nos grands-mères s'affairaient dès le début de l'automne à la préparation des gâteaux aux fruits de Noël. Ils avaient ainsi le temps de vieillir et de devenir moelleux à souhait.

Si votre emploi du temps ne vous permet pas de faire de même, vous pourrez quand même régaler votre famille avec ce gâteau moelleux traditionnel ou d'autres douceurs des fêtes tout aussi délectables.

Une combinaison unique d'ingrédients vous permet de préparer ce gâteau aux fruits foncé, coloré et délicieux, assez moelleux pour être servi après vingt-quatre heures. Même les novices peuvent préparer des recettes simples et éprouvées avec la poudre à pâte et obtenir à tout coup des pâtisseries réussies avec un minimum d'effort.

Comme ce gâteau est très moelleux, il est préférable de ne pas l'entreposer à température de la pièce plus d'une semaine. Mais vous pouvez le conserver un mois au réfrigérateur et jusqu'à trois mois au congélateur.

2 tasses (500 mL) de raisins secs
1 boîte (19 oz/540 mL) de pêches tranchées, égouttées et hachées
1 tasse (250 mL) d'huile végétale
1 tasse (250 mL) de cassonade bien tassée
1/2 tasse (125 mL) de jus d'orange
2 tasses (500 mL) de cerises entières confites
2 tasses (500 mL) de noix de Grenoble hachées
4 oeufs battus
3 tasses (750 mL) de farine tout usage
1 c. à thé (5 mL) de poudre à pâte
1/2 c. à thé (2 mL) de sel



1 c. à thé (5 mL) de cannelle
1/2 c. à thé (2 mL) de clou de girofle moulu
1/4 de tasse (50 mL) de sirop de maïs

Combiner les raisins secs, les pêches, l'huile, la cassonade et le jus d'orange dans une casserole moyenne. Chauffer jusqu'au point d'ébullition. Retirer du feu et laisser refroidir.

Ajouter les cerises confites et les noix au mélange refroidi. Incorporer les oeufs battus.

Combiner la farine, la poudre à pâte, le sel, la cannelle et le clou de girofle. Incorporer au mélange de fruits. Verser dans deux moules à pain de 8 1/2 X 4 1/2 po (1,5 L/21 X 12 cm), graissés et farinés.

Cuire au four à 300°F (150°C) de 1 1/2 à 1 3/4 heure. Laisser refroidir dans les moules 15 minutes; démouler et laisser refroidir dans les moules 15 minutes; démouler et laisser refroidir sur une grille.

Chauffer le sirop de maïs jusqu'à ce qu'il fasse des bulles. Badigeonner le gâteau de sirop. Décorer au goût.

Donne 2 pains. Conserver dans du papier d'aluminium ou dans un contenant hermétique.

Le Voilà! Le Beaujolais Nouveau 1991 Vient D'arriver!

Que les amateurs de bon vin se réjouissent! Nous voici revenus à la période de l'année où cela est possible! C'est jeudi le beaujolais nouveau sera mis en vente!

On affirme que le vin de cette année est excellent: son arôme incomparable, son goût délicieux et sa saveur fruitée en font foi! Ne manquez donc pas l'occasion de goûter ce délicieux vin nouveau des établissements renommés Mommessin. Jeudi, le 21 novembre à 19 h, le beaujolais nouveau sera mis en vente, au prix de 11,99\$ la bouteille, dans tous les magasins d'alcool de Winnipeg et dans la plupart des magasins d'alcool des régions rurales. Nous vous conseillons de venir de bonne heure, car nous disposons d'un stock restreint qui sera vite liquidé!

POUR LES AMATEURS DE BEAUJOLAIS NOUVEAU,
CETTE ANNÉE EST LA BONNE!

Le jeudi soir, à partir de 18 h, vous pourrez aussi déjuster le beaujolais nouveau avec un bon repas dans certains hôtels et restaurants de la ville.



MANITOBA
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

À VOTRE SERVICE

AVOCATS- NOTAIRES

Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET, JOURDAIN ET BOILY

Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL.B.
Me Guy Jourdain*, LL.B. (Montréal),
LL.B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL.B.
Me Roxroy O. O. West
B.A., M.A., LL.B.

* Également membre du Barreau du Québec

202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R. MICHEL L. J. CHARTIER

Avocats et notaires

MONK, GOODWIN

AVOCATS ET NOTAIRES

800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,

Barreau Man./Sask.
de



Hogue
&
Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
N° de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPT

Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL.B.
Avocat Notaire

Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)

Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,

Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIER

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement
de texte, imprimante
au laser, traduction,
photocopies.

Du nouveau!!!
Service de FAX:
422-8378

Service rapide et de
qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS- NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE

Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • PORT FRANCES

François Avanthay
LL.B.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay
& Thorvaldson

Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires

30^e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire

185, boulevard Provencher,
pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr GÉRALD GARAND

Optométristes

210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIER



RRG SOUND TRACK
Musique enregistrée
pour vos soirées
dansantes

Contactez
Marcel Lacroix
au 253-0581

Albert Péloquin

préparation de déclarations d'impôt personnel
par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire parc Windsor
233-3423

BRUNET Monuments

Troisième génération

- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864

«Au service des franco-
manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller

Centre de counselling
et de croissance

Service confidentiel

Nos thérapeutes:

Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff,
Lyne St-Pierre et
Edmond Timmerman

- Thérapie individuelle,
couple et familles
- sessions de groupe

261, rue DesMeurons
237-8295

Nous pouvons oeuvrer à l'inté-
rieur de plans d'assistance aux
employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires

Vous offrons la gamme complète de services professionnels en

- fiscalité • vérification et comptabilité •
- planification pour la TPS •
- consultation informatique et financière •

Associés

André G. Couture, c.a. Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a. Gérard H. Rodrigue, c.a.

Principaux

Gérald C. Labossière, c.a. Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6

Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE

COMPTABLES AGRÉÉS

- préparation de rapport d'impôts, et
conseils fiscaux pour individus, entre-
prises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires,
de plan d'entreprise, comptabilité et
tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en
place de systèmes comptables informa-
tisés.

ASSOCIÉS
LUCIEN GUENETTE, c.a.
ARTHUR CHAPUT, c.a.
GILLES CHAPUT, c.a.
ANDRÉ BLONDEAU, c.a.

RAYMOND DESROCHERS, c.a.
MAURICE MORISSETTE, c.a.
RICHARD SENEZ, c.a.

CONSEILLERS EN GESTION

- conseils en gestion, en planifica-
tion, en marketing et les affaires
publiques;
- conseils spécialisés en santé, en
développement communautaire et
économique;
- évaluation du rendement d'entre-
prise et financier;
- conseils en sondages, en analyse
des besoins et évaluation des
programmes.

ASSOCIÉS
CHARLES GAGNÉ, M.P.A.
GEORGES PICTON, C.G.A.
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P.

ADJOINTS

JAMES DOER, c.a.
RUSSELL PARADOSKI, c.a.
PAUL PRENOVAULT, c.a.



ASSUREURS



Assurances
Forest Ite

«Rassurez-vous chez nous»

Votre courtier:

Claude Forest

160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance
Aurèle Desaulniers
(1987)

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051

Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP

Joel Desaulniers
René Desaulniers



THE SOVEREIGN LIFE
INSURANCE COMPANY

Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, ROA 1V0

Je peux vous aider dans vos
recherches de solutions financières,
assurance-vie, retraite, etc. Aucune
obligation. Composez le 235-1759 ou
le 433-7899 (à frais virés)

AGENTS D'IMMEUBLES



L'Immobilier de
St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
ROA 1V0

Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Recyclez
ce journal!